



Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Dirección y Admón.: C. Herrero, 2. Tpdo. Tfs. 331133 y 331134  
34-30-26. Año XIII. N.º 664. Lunes, 11 Octubre 1976 **PRECIO 15 PTAS.**  
Deposito Legal CA-192/1963.

**Comercio, Industria, Agricultura,  
Ganadería, Ahorro.**

**Ellos son nuestros grandes campeones**

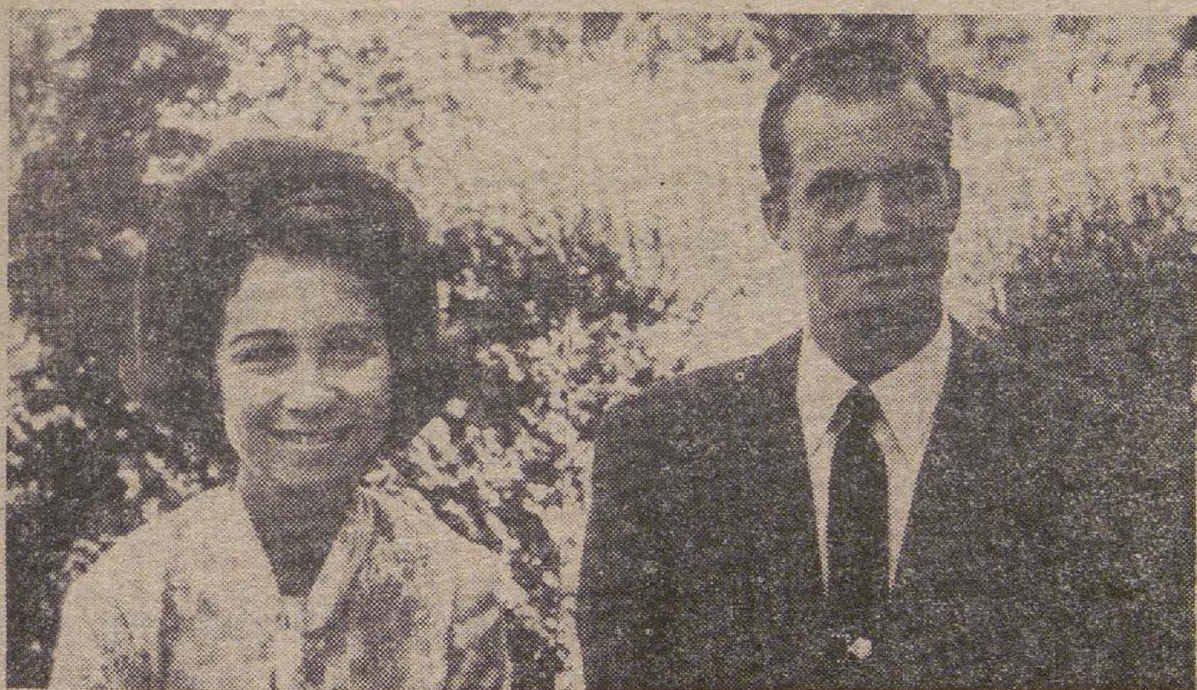


**CAJA RURAL PROVINCIAL**  
**para ahorrar con ventaja**

## LOS REYES DE ESPAÑA, EN SANTO DOMINGO

En el Aeropuerto de Las Américas fueron recibidos  
por el Presidente de la República

**Hoy seguirán viaje a Colombia**



Numeroso público aguardaba en el aeropuerto de «Las Américas» la llegada del avión que traía a los Reyes de España, don Juan Carlos I y doña Sofía, en su primera escala de su nueva gira americana, que tendrá como punto culminante la celebración del día de la Hispanidad en Cartagena de Indias, Colombia. Una fina lluvia caía sobre el aeropuerto a las cinco de la tarde, cuando el avión DC-8 de las Líneas Aéreas Iberia, bautizado con el nombre de «El Españolito», se posó ante la expectación de la comitiva presidencial dominicana y de los numerosos espectadores que acudieron a recibir a los Monarcas españoles. Al pie de la escalera del avión, les aguardaba el presidente dominicano, Joaquín Balaguer; su vicepresidente, Carlos Rafael Goico Morales, y el Gobierno en pleno, así como el embajador español, Javier Oyarzún, y una nutrida representación de la colonia española. — Información en última pág.)

### GANÓ ESPAÑA, PERO NO CONVENCIO

Yugoslavia fue superior en  
todos los aspectos

Una vez más, la afición fue el «jugador  
número 12»

(Página 5)

**BRANDY**



# FABULOSO

Palomino & Vergara. Jerez.



# El viernes, 15, entrega del título de Hijo Adoptivo de Jerez a don Jaime Sánchez Bríñas

**Finalizado el acto oficial le será ofrecida una cena**

El próximo viernes, día 15, y en el transcurso de una sesión plenaria que con carácter extraordinario



se celebrará en la tarde de dicho día el Ayuntamiento jerezano, se llevará a cabo la entrega del título de Hijo Adoptivo de Jerez a don Jaime Sánchez Bríñas, condecorado de la Casa Domeca de la que fue muchos años director-gerente.

Finalizado el acto oficial un grupo de amigos ofrecerá una cena, en el Hotel Jerez, al señor Sán-

chez Bríñas, cena que dará comienzo a las diez de la noche y a la que podrán asistir cuantos señores y señoras lo deseen.

El Grupo de Exportadores del Sherry hará entrega a don Jaime Sánchez Bríñas de una preciosa imagen de la Virgen de la Merced, Patrona de Jerez, en plata de ley.

Las invitaciones para la cena pueden ser retiradas, hasta el próximo día 13, de los Casinos: Jerezano, Nacional y Lebrero, o bien en el Hotel Jerez.

## Santorial y Cultos

### SANTOS DE HOY

Santa Madre de Dios de Beato. — Ss. María Soledad Torres, fundadora de las Siervas de María; Nicolás Germán, obs.; Quirino, Anastasio, pb.; Escubículo, Plácido, Ginés, Probo y Andrónico, Tárraco, Sarmata, mrs.; Venancia, abad; Zenaida y Filenila.

Misa: De feria. De Santa María Soledad Torres. (M. L.).

### MAÑANA, ROSARIO DE LA AURORA DE LA HERMANDAD DE LA CANDELARIA

Mañana martes, festividad de la Virgen del Pilar, la Hermandad Sacramental y Cofradía de Penitencia de Nuestro Padre Jesús de las Misericordias, con sede canónica en la iglesia parroquial de Santa Ana, celebrará su tradicional Rosario de la Aurora.

El Rosario de la Aurora saldrá de la citada iglesia parroquial a las ocho de la mañana con la venerada imagen de Nuestra Señora de la Candelaria, titular de la Hermandad.

Al regreso del cortejo mariano a la iglesia de Santa Ana será oficiada una misa por el párroco y director espiritual de la citada Hermandad, reverendo don Buenaventura Sánchez Falcón.

## Farmacias de guardia

De 9.30 de la mañana a 11 de la noche:

Fermín Aranda, 7; General Sánchez Mira, 21; Cerro Fuerte, 5; Polígono La Granja; Racimo, 6 (Polígono San Benito).

De 11 de la noche a 9.30 de la mañana:

Fermín Aranda, 7; Racimo, 6 (Polígono San Benito).

## ECOS DE SOCIEDAD

### ONOMASTICA

Hoy, festividad de Nuestra Señora de Begoña, celebran su onomástica las señoritas Ferrández de los Reyes y Ballesteros Benjumeda, así como la niña Begoña Ortega Romero.

### BODA

Esta tarde, a las siete, contraerán matrimonio en la iglesia parroquial de Santiago la señorita Toni Hoces Molina y don Baldomero García Paz.

### ENLACE RODRIGUEZ MORENO-PANTOJA ANDRADES

Días pasados contrajeron matrimonio en la iglesia parroquial de San Marcos la bella señorita Fátima Pantoja Andrades y don Juan Pedro Rodríguez Moreno.

Bedijo la sacramental unión el párroco de Los Descalzos, don Francisco García de Villegas, quien dedicó a los contrayentes sentida plática.

Apadrinaron a la feliz pareja don Miguel Pantoja Cazóla, padre de la novia, y doña María Josefa Román, de Llamas (don José), tía del contrayente.

Firmaron el acta como testigos, por parte del novio, don Higinio Jerez Riesco, don Marcos Núñez Masardo, don Pedro Canicoba Gil; su tío, don José Llamas González y sus hermanos, D. Manuel, don José María y don Francisco Rodríguez Moreno, haciéndolo por parte de la desposada, don Antonio Jurado Moreno, don Francisco Pantoja Rendón, D. Jerónimo Gil Pantoja, don Fernando Moreno Pérez, don Manuel Montero Labrador y don José Cazóla Pantoja.

Terminada la ceremonia religiosa los numerosos invitados fueron obsequiados con un aperitivo seguido de cena en la caseta del Casino Jerezano, del Parque González Hontoria.

## BUZON DE CARIDAD

Núm. 1.331. — Dirigido por la FUNDACION JEREZANA DE CARIDAD, Plaza del Arenal, 18. Teléfono 34-14-36. Labores de 10 a 21.

### PETICIONES

Núm. 1.302. — Para ayuda de vivienda, se piden 5.000 ptas. Cáritas Nueva Jarilla.

Núm. 1.306. — Para pago de materiales de vivienda se piden 5.000 Ptas. Cáritas Parroquial.

Núm. 1.307. — Para adquisición de dos millares de ladrillos para ampliación de vivienda, familia necesitada, se piden 5.000 pesetas. Cáritas de San Juan de Dios.

Núm. 1.327. — Para matrimonio joven con dos hijos, cabeza de familia cumpliendo servicio militar, se piden 7.200 pesetas para pago de casa. Cáritas de San Mateo.

Núm. 1.330. — Para ayuda de factura de materiales de familia necesitada se piden 5.000 pesetas, tenemos ya 2.000 pesetas. Cáritas Parroquial.

Núm. 1.334. — Para ayuda de débito de comestibles, familia necesitada, se piden 5.000 pesetas. Cáritas Parroquial.

Núm. 1.335. — Para ayuda de cabeza de familia en paro se piden 5.000 Ptas. Cáritas Parroquial.

Núm. 1.336. — Para pago de débito, cabeza de familia en paro, se piden 7.900 pesetas. Cáritas Parroquial.

Acusamos recibo de «La Peña Los Pepes», que ha enviado 3.348 pesetas de quinielas premiadas.

Núm. 1.131. — Dirigido por la FUNDACION JEREZANA de Caridad, plaza del Arenal, 18, indicando para el BUZON DE CARIDAD.

# CARTELERA

TEATRO VILLAMARTA. — 6.30 y 9.30. «EL HOMBRE QUE SUPO AMAR». Timothy Dacton. Color. — (18 y 14 acompañados).

CINE RIBA. — 6.30. «TERAPIA AL DESNUDO». Color. Carmen Sevilla. (Mayores de 18 años).

CINE DELICIAS. (Sala Especial). A las 5, 7, 9 y 11. Continúa, «LA MANDRAGORA». Rosanna Schiaffino y Philippe Leroy. V. O. subtitulada. (Mayores de 18 años).

CINE JEREZANO. — A las 5, 7, 9 y 11. «CANCIONES PARA DESPUES DE UNA GUERRA». Un film de «Basilio Martín Patino». (Menores).

CINE LUZ LEALAS. — A las 5, 7, 9 y 11. «L'PSTICK» (Lápis de labios). Color. Marquax Hemingway. (Mayores de 18 años).

## TELEVISION

### PROGRAMAS PARA HOY LUNES

#### PRIMER PROGRAMA

- 1.45.—Carta de ajuste.
- 2.00.—Programa regional simuláneo.
- 2.30.—Apertura y presentación.
- 2.31.—Avance informativo.
- 2.35.—Aquí, ahora.
- 3.00.—Telediario. (Primera edición).
- 3.30.—«El hombre sin rostro».
- 4.30.—Sonata para piano en do menor, de Mozart.
- 4.50.—Despedida y cierre.
- 6.45.—Carta de ajuste.
- 7.00.—Apertura y presentación.
- 7.01.—Avance informativo.
- 7.05.—Un globo, dos globos, tres globos.
- 8.30.—Novela («Los misterios de París»).
- 9.00.—Telediario. (Segunda edición).
- 9.30.—Estudio estado.
- 10.30.—Con otro acento (Perú).
- 11.30.—Ultima hora.
- 11.45.—Reflexión.
- 11.50.—Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

- 8.00.—Carta de ajuste.
- 8.30.—Presentación y avances.
- 8.31.—Revista de cine.
- 9.30.—Hawai 5-0.
- 10.30.—Redacción de noche.
- 11.15.—Ultima imagen.

## Apertura de curso de A. T. S.

El Curso de ATS de Empresa convocado por la Facultad de Medicina de Cádiz, Departamento de Microbiología e Higiene, dará comienzo el próximo día 13 de octubre a las 11 horas, en el aula número 2 de la Facultad de Medicina, siendo la asistencia obligatoria.

### Doctor

**ANTONIO MILLA**

REANUDA SU CONSULTA DE GARGANTA, NARIZ Y OIDO

DIARIA, SALVO LOS SABADOS. PREVIA PETICION DE HORA AL

TELEFONO 34 25 03. PEDRO ALONSO, 10-12, 3º

# Dos muertos en accidente de tráfico

## Ocurrió en la carretera de Cortes

Sobre la una y media de la madrugada del domingo, en la carretera de Cortes, a la altura del poblado de Estrella del Marqués, se produjo un accidente de tráfico al ser alcanzada una moto por un vehículo, al salir aquella por una de las vías de acceso a la carretera de Cortes.

En el accidente perdieron la vida los ocupantes de la moto. Uno fue encontrado rápidamente por la Guardia Civil. Se trata de Antonio Romero Garrido, de 23 años de edad, domiciliado en la barriada de la Corta, de estado soltero.

El otro ocupante de la moto fue encontrado en las primeras horas de la mañana del domingo. Se trata de José Ortega Pérez, de 15 años de edad.

El conductor del vehículo, Bartolomé Cabrera de la Rosa, de 23 años de edad, domiciliado en la carretera de Arcos, kilómetro 10, Torre Melgarejo, fue asistido en la Residencia de la Seguridad Social «General Primo de Rivera», de heridas en la cadera izquierda, siendo trasladado a Puerto de Santa María.

En las diligencias del suceso intervino la Guardia Civil.

### ATROPELLADO

Cuando circulaba por el kilómetro

dos de la carretera de Arcos, don José Luis Gutiérrez Corrales, de 35 años, domiciliado en San José del Valle, fue alcanzado por un vehículo que se dio a la fuga.

El accidentado fue trasladado a la Residencia de la Seguridad Social «General Primo de Rivera», donde se le realizaron varias lesiones y heridas graves.

### DOS LESIONADOS MENOS GRAVES

En la Residencia de la Seguridad Social fueron asistidos Mary Carmen Lara Ferrera, de 21 años, domiciliada en Sanlúcar, y Angel Barca Romero, de 18 años, domiciliado en Jerez, de erosiones varias y traumatismo craneoencefálico cerrado, de pronóstico menos grave.

Fueron trasladados al Puerto.

**ESTUDIANTE:** En el caso de quebra, infórmate en la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión y Agencias de los trámites necesarios para solicitar una pensión de sostenimiento económica o ruina de tu familia, hasta la finalización de tu carrera.

## NUEVOS CIRCULOS

## JOSE ANTONIO DE FE DE LAS JONS EN VEJER Y CHIPIONA

VEJER DE LA FRONTERA. — En la mañana del domingo, y presididos por Rafael Oliver, vicepresidente provincial de los Círculos José Antonio, se reunieron representantes de los diversos grupos falangistas de la localidad para constituir el Círculo José Antonio de F. E. de las JONS.

Dentro de un gran entusiasmo y de fe en el futuro falangista de España, el medio centenar de asistentes a dicho acto eligieron presidente provisional como gestor y enlace al camarada A. Morillo.

CHIPIONA. — En la tarde del sábado se reunió la comisión gestora del Círculo José Antonio de Falange Española de las JONS, presidida por mandos provinciales que se había trasladado expresamente para dicho acto, quedando constituida la Junta de Mando local por los siguientes camaradas.

Presidente: Juan Díaz Lugo.

Vicepresidente: Nicolás Castro Miranda.

Secretario: Manuel Porras Rodríguez.

Tesorero: Antonio García Misa.

Contador: Tomás Rivera Montesinos.

Vocales: Antonio Porras, Antonio Quirós, Antonio Iglesias, Gabriel Martí, Rafael Martín y Sebastián León.

Los reunidos acordaron celebrar en fecha próxima un acto de afirmación nacionalsindicalista.



## Muere en accidente de circulación el director general de Puertos

El coche en el que viajaba se estrelló contra un camión, muriendo en total cuatro personas

MADRID, 10. (Cifra). — Ha fallecido en accidente de circulación el director general de Puertos y Señales Marítimas, del Ministerio de Obras Públicas, Sabas Marín García, de 51 años, ingeniero de Caminos, que fue nombrado en noviembre de 1974.

En el mismo accidente han perecido la esposa del señor Marín García, Carmen Herrera Medilla, que le acompañaba, y el conductor del camión contra el que colisionó, Félix Guarnero Tejero, de 20 años, y su acompañante José Cubero Merilla, de 60 años.

El luctuoso suceso se produjo a las 11,40 de ayer en el kilómetro 79,200 de la C. N. IV, a la altura de La Guardia (término de Ocaña), al colisionar el turismo Seat 1.200, M-2163-BG, con la parte trasera del camión Pegaso Z-2232-F. La causa, según el parte oficial de la Sección de Accidentes de Tráfico, leído a «Cifra», fue adelantamiento antirreglamentario por parte de turismo.

En un primer momento no pudieron ser identificados los cadáveres de los ocupantes de los dos vehículos, pues resultaron calcinados por el incendio de ambos. El choque produjo, además, la colisión múltiple de otros dos turismos y dos camiones más.

Los restos mortales de señor Marín y de su esposa serán trasladados a Mancha Real, donde serán inhumados.

### MUEREN DOS DIPLOMÁTICOS TUNECINOS EN ACCIDENTE DE CARRETERA

PARIS, 10. — (Efe). — Dos diplomáticos tunecinos fallecieron la noche pasada en Connerre (cerca de Le Mans) como consecuencia de un accidente de carretera, se hizo público esta tarde.

Se trata de Henidi Mohamed, vicedirector de Túnez en Bobany (cerca de París). Otros dos pasajeros resultaron heridos.

El automóvil conducido por Mohamed Shati, chocó contra una pica de tráfico indicando la entrada en la ciudad y salió de la carretera.

### OCHO MUERTOS EN UN INCENDIO

TROYES (Francia), 10. — (Efe). — Ocho personas todas de la misma familia resultaron muertas esta mañana en el incendio de una vivienda sita en Messo (cerca de Troyes).

Entre las víctimas se encontraban cinco hijos de la señora Poulet (divorciada que resultó ileso), de 13, 12, 9, 3 y 1 años de edad, dos hermanos de la señora Poulet, Rober y René y su madre.

Cuando se dio cuenta de que se había declarado un incendio la señora Poulet salió en busca de ayuda pero a su vuelta toda la casa había ardo: estaba construida con madera y «diversos materiales» muy inflamables.

### DOS MUERTOS EN EXPLOSION DE GAS EN VELEZ-MÁLAGA

MÁLAGA, 10 (Cifra). — Una mujer y su hija han resultado muertas a consecuencia de la explosión de una bombona de gas, ocurrida en la casa número 27 de la calle Real de la Victoria de la localidad de Vélez-Málaga.

Las víctimas del suceso son Remedios Morales Utrera, de 24 años, casada con Manuel Guerrero Martín, y la niña de cuatro años Victoria Guerrero Morales.

Por el momento se desconocen los pormenores del suceso, si bien se sabe que la mujer falleció en el acto, mientras que la pequeña fue trasladada con vida a la Residencia Sanitaria «Carlos Haya» de Málaga, donde deó de asistir a las dos horas de su ingreso.

### SIETE MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO EN MADRID

MADRID, 10 (Cifra). — Siete personas resultaron muertas en un accidente de tráfico ocurrido a mediodía de hoy, en la carretera comarcal de Carabanchel a Pozuelo, a la altura del km. 4,100, al chocar un turismo contra un microbús.

Los fallecidos, todos ellos ocupantes del turismo, son Isabel Díaz García, de 37 años; Hipólito León Muñoz, de 66; Onésimo León Nieto, de 34; Juliana León Nieto, de 34; Angel Díaz León, de 6; Jesús Díaz León, de 4, y Ana Isabel Díaz León, de 3.

Sufrieron lesiones leves cinco ocupantes del microbús, que fueron asistidos en un centro sanitario inmediato al lugar del suceso.

### DOS MUERTOS Y SEIS HERIDOS GRAVES EN

#### ACCIDENTES DE TRAFICO

BILBAO, 10. — (Cifra). — Dos personas han resultado muertas y otra seis sufren heridas graves, en dos accidentes de tráfico ocurridos en las primeras horas de esta madrugada en la carretera nacional 634.

El accidente más espectacular se produjo en el barrio bilbaíno de Zorroza, al chocar frontalmente dos turismos y producir una colisión en cadena.

Resultó muerto el conductor del «Seat 124» matrícula BI-6804-D, Aurelio de la Riva Abascal, de 54 años de edad, casado y vecino de Bilbao.

Lesiones graves tienen los siguientes usuarios: Juan González Iglesias, de 54 años, casado, vecino de Ampuero (Santander), que se halla hospitalizado en la Ciudad Sanitaria de Cruces-Baracaldo; María Teresa de la Riva Abascal, de 52 años, esposa del anterior, ingresada en el hospital civil; José Núñez García, de 58 años, casado, vecino de Zorroza-Bilbao, ingresado en Cruces y Laura Ortiz González, de 56 años, casada, esposa del anterior, que se encuentra en el mismo centro hospitalario.

El otro vehículo que protagonizó el choque de frente fue el «R-8» BI-135.538, conducido por Jesús María González Martínez, de 22 años, soltero y vecino de Portugalete; se halla en Cruces. Le acompaña Juan Arechaga Barrueto, de 21 años, soltero, también vecino de Portugalete, que está en el hospital civil. Ambos tienen lesiones de gravedad.

El otro accidente ocurrió en Amorebieta. El turismo «Citroen GS» BI-1708-J, conducido por Juan Carlos Guerracahevarría de la Peña, alcanzó la ciclista Adelfo Martín Azabal, de 18 años, natural de Anadiano, que ingresó cadáver en el Hospital Civil.



# TIO PEPE

## Sol de Andalucía embotellado



## GONZALEZ BYASS

JEREZ • XÉRÈS • SHERRY

## Fin de huelga en los transportes urbanos de Zaragoza

ZARAGOZA, 10. — (Cifra). — Los trabajadores en los transportes urbanos de Zaragoza han decidido abandonar la postura de huelga que mantenían desde hace tres días, reintegrándose mañana lunes a su ocupación habitual.

Esta tarde se celebró una re-

unión en la Delegación Provincial de Sindicatos entre representantes de la empresa y los obreros, llegándose al acuerdo de conceder un aumento de tres mil quinientas pesetas mensuales a los conductores y de una cantidad inferior a las demás categorías pro-

fesionales de la empresa, con la condición, por parte de los trabajadores de reanudar el servicio mañana lunes.

Se ha acordado que también mañana lunes se procederá a la firma del correspondiente acuerdo entre ambas partes.



# EL MITO DE LA HUELGA GENERAL

Georges Sorel, en su libro «Reflexiones sobre la violencia», escrito en 1908, se esfuerza en explicar lo que representa la idea de una huelga general.

Para Sorel, la huelga general es el mito que tendrá en vilo a la ciudad obrera. Un mito que representa una serie de imágenes matrices susceptibles de movilizar a los hombres. Es decir, es preciso una idea de acción grande y suficiente mente evocadora para arrastrar a las masas pues, según él, el pueblo siente repugnancia de ver las cosas tal como son y, en cambio, si actúa en virtud del impulso del corazón.

El mito de la huelga general tiene, pues, que ser el alimento del obrero, condimentado con ideas falsas pero exaltantes, cree Sorel, para producir el estado de espíritu suicida y arrastrarle a la violencia revolucionaria.

En realidad, la huelga general no despierta para Sorel interés alguno, salvo por el temor que la misma provoca en la burguesía y la esperanza que ésta hace renacer en la clase obrera.

Sorel, reprocha a la burguesía —media originario de su procedencia—, de haber degenerado en las costumbres y abandonado el camino de la perfección histórica del capitalismo.

En un análisis profundo de su obra, podemos constatar que la influencia de Sorel ha sido mucho más profunda sobre la burguesía de su tiempo que sobre el movimiento obrero, en la medida en que su idea de provocar la huelga general, arrastrando a las masas, fue tan interesante como el eco negativo que tuvo en los mismos. Pues, es falsa la idea de creer que, por una simple orden, todos los trabajadores de un país se pondrán en huelga por tiempo indefinido.

Es bien sabido que, tanto en nuestro país como en el plano internacional, los hechos desmienten la posibilidad de arrastrar o gamente al mundo del trabajo, en proleto de una orden dada de huelga general.

El mundo del trabajo ha sido y es hoy, con mayor razón, consciente de los esfuerzos que ha realizado durante cien años de lucha sindical para obtener y conservar, con penas y alegrías, un pequeño patrimonio social.

Por lo tanto, la ambición de los trabajadores españoles en la nueva sociedad democrática, es obtener las libertades y conservarlas, participar responsablemente en su propio destino y vivir y razonar como hombres libres, asumiendo derechos y contrayendo obligaciones en beneficio de nuestra España.

¿Y la huelga general?, ésta continuará siendo lo que siempre fue: Un mito.

Fernando CORTINES (SIS)

## CARTAS DESDE LA ORILLA del RIN

### DE HELMUT A HELMUT Y TIRO PORQUE ME TOCA

(con motivo de las elecciones alemanas)

(La huelga de carteros en España ha mandado al limbo de alguna saca de las oficinas de Correos dos crónicas que, una vez escritas, la verdad es que a uno le hubiese gustado que vieran la luz. No diré que con ello hayan ganado ustedes, los lectores, porque si así lo creyera, no escribiría. Que una cosa es la modestia y otra la tontería. También esta crónica de hoy, según puedo saber telefónicamente, les llega con una semana de retraso. Disculpen, por favor, cualquier anacronismo que puedan observar entre lo expuesto en la misma y lo acaecido en las urnas de la República Federal Alemana. De todas formas, como la línea general de esta crónica se refiere a hechos y circunstancias que rodean a una elección democrática en esta Europa, cuyos moldes tanto se empeñan en seguir muchos sectores de nuestro país, estimo que todavía tiene una validez como para merecer su publicación. Gracias).

Este domingo, en el que espero que llegue a ustedes esta crónica, se celebran las elecciones generales en toda la República Federal de Alemania. Y aunque comprendo que a los lectores no les cae muy cerca ni geográfica ni mentalmente lo que pueda pasar en estas elecciones, no creo que sea malo que les cuente un poco de qué va la cosa, quienes son las personas y los partidos, cómo reacciona el pueblo alemán ante estos acontecimientos y, en definitiva, cómo es eso de la democracia, de la que debemos ir aprendiendo poco a poco, ya que dentro de muy poco tiempo vamos a tener que jugar a ella.

Resulta todo en definitiva, y estoy empezando por el final, como un poco folklórico. Pero es un folclore de verdad el que ha vivido Alemania con las votaciones. Y se aprende, desde el ojo extranjero, una buena dosis de eso que se llama ciudadanía o educación ciudadana. Sobre todo por el sentido del respeto —a veces también se pierde— que existe entre las personas que optan al poder. A veces se ponen como los mismísimos trapos —entre partidos y entre personas— para acercarse a su asador al electorado, pero ya se sabe que no hay mejor orador, político o filósofo, que aquél que defiende su tesis y no ocupa su saber en destruir la del contrario.

Hay dos partidos de masas, que junto con un tercero son los importantes. Y hay otros dos, a la derecha y a la izquierda, que por su electorado no tienen incidencia real en el país. Me explico: el NPD (Partido Nazi) y el DKP (Partido Comunista) no están prohibidos y pueden ejercer sus derechos libremente, pero al no alcanzar el cinco por ciento del electorado, no tienen representación parlamentaria y por lo tanto no inciden directamente en la vida del país.

Muchas frases y slogans componen las campañas de los partidos, pero por ejemplo, sirvan de ejemplo éstos: «Quien vota al DKP (ya he dicho que es el comunista) es a contra los grandes capitales». Y un slogan del Partido Nazi, que sirva de ejemplo de claro racismo: «Un puesto de trabajo en Alemania es para un trabajador alemán» y que recuerdan los mejores tiempos del NPD del Nacionalismo alemán.

Ocupando los grandes carteles de las calles, los espacios televisivos y toda clase de propaganda imaginable, están todos los partidos juntos. O sea que, aunque parezca irrisorio, el orden alemán llega hasta el siguiente grado: un paseo, con arbolitos. Pues en cada arbolito, por estricto orden, se puede poner un cartel. En el árbol uno, lo pone el Partido Socialista, en el dos el Cristianodemócrata, en el tres el Liberal, en el cuatro el Comunista y en el quinto el Nazi. Y vuelta a empezar.

Y como les hablaba antes de los partidos minoritarios, les contaré algo de los serios. Hasta el tres de octubre ha estado en el Gobierno el Partido Social Demócrata (tono socialista neocapitalista y nada de filosofía marxista), que preside Willy Brandt y que mantiene como primer ministro a Helmut Schmidt, después de aquellos asuntos feos de espionaje que hicieron dimitir al avejentado Brandt. No es mayoría absoluta, pero la forma con la que se ha dado en llamar la «Gran Coalición» con el FDP o Partido Liberal, cuyo personaje principal es Hans Dietrich Genscher, actual ministro de Asuntos Exteriores.

Enfrente, la Cristianodemocracia, en siglas CDU, que a su vez se da la mano con el CSU —Unión Cristiano Social— partido típicamente de Baviera, de corte cent-o-derecha, y que maneja a su aire ese particular amigo de Solís llamado Strauss, y que ya es de sobra conocido por los españoles. La realidad es que el partido mayoritario en Alemania es el CDU, o, como ya he dicho, Partido Cristiano Demócrata, cuyo personaje principal es otro Helmut —igual de nombre que Schmidt— pero apellidado Kohl, que en breve espacio

de tiempo y de cara a las elecciones, ha adquirido cierto tono moreno en la piel —las playas de España—, ha adelgazado buen tanto de kilos y se ha pelado a navaja, por todo eso de la buena imagen.

Durante más de veinte años el país fue regido por el CDU, de la mano de ese prohombre alemán que fue Adenauer. Después fueron, hasta hoy, los socialistas, pero nadie sabe qué puede pasar en esta hora. El país de la justicia, de los derechos de los ciudadanos, de las cargas fiscales, el país, en definitiva, que rige a Europa, parece escorarse a la derecha. Recientes estadísticas dan al CDU —reputo, cristianosdemócratas— un 49,9 por ciento de los votos. Y eso no es suficiente, ya que enfrente, con el 50,1, estarían los socialistas con los liberales. Pero también parece que los trapicheos de Brandt, las últimas y estúpidas declaraciones de Helmut Schmidt sobre política extranjera y la crisis económica europea en la que los alemanes se han tenido que apretar el cinturón, van a quitar votos al Partido Socialista. (Así ha sido, en efecto).

De todas formas, desde unas semanas antes del 3 de octubre, la Televisión, la Radio, la Prensa, la propaganda callejera, los carteles, las pegatinas de los coches, y hasta las conversaciones de este frío y escéptico pueblo, han estado llenas de elecciones. Pero ojo, todo perfectamente controlado por el aparato burocrático del Estado, con subvenciones a cada partido legalizadas y legitimadas por la Constitución. O sea, dentro de un orden democrático.

Al mismo tiempo, puede usted ver cómo un partido organiza una especie de kermesse en una plaza de la ciudad a la que van cien niños y veinte personas mayores, se reparten banderitas y caramelos, un señor desde un podium, megáfono en mano, redobla su ímpetu diciendo que «Alemania será más Alemania con el CDU» y que «por amor a Alemania no podemos votar a esos diablos comunistas que son de Schmidt» y todo queda en ese folclore del que les hablaba al principio. Porque, en un estricto sentido político, dentro de la mayor seriedad histórica, ¿qué opción ofrecen esos partidos, líderes de la égida capitalista europea? ¡Ah, hermano, pero la democracia es la democracia. Y a uno le gusta, por lo menos, ser un folklórico libre.

Alejandro DAROCA BRUÑO  
Colonia (Alemania.)

## Muerte de un delincuente al no atender el alto de la Guardia Civil Había sustraído un coche

MADRID, 10. (Cifra). — La 521 Comandancia de la Guardia Civil ha facilitado la siguiente nota: «A las 08.00 horas del día de hoy, una pareja de la Agrupación de Tráfico de esta 521 Comandancia de la Guardia Civil detuvo en el kilómetro 2 de la carretera N-111, término de Pamplona, un coche «Seat 124» matrícula de Vitoria, que provocó las sospechas de la citada fuerza.

Iba ocupado por Angel María Rodríguez Rodríguez, de 18 años de edad, soltero, vecino de Pamplona, y de Francisco Alonso Castillejos, alias «El Paquito», de 24 años de edad, soltero, residente en Burlada, con numerosos antecedentes como delincuente habitual, entre los que figuran 42 diligencias por sustracción de vehículos y 16 por delitos de robo, quedando detenido el primero y dándose a la fuga el llamado Francisco Alonso Castillejos, pese a las numerosas intimidaciones de la fuerza actuante.

Posteriormente, miembros de la misma Agrupación, continuando las gestiones, localizaron al huido sobre las 13.15 horas, en la localidad de Burlada, donde de nuevo se le conminó a entregarse repetidas veces con las voces de «alto a la Guardia Civil», que no fueron obedecidas, por lo que la citada fuerza hizo unos disparos en el momento en que el fugado saltaba una verja metálica, alcanzándole uno de estos disparos y cayendo herido, siendo trasladado en una ambulancia al Hospital Provincia de Navarra, en el que ingresó ya cadáver.

En el vehículo, que resultó haber sido sustraído en Vitoria el día 7 de los corrientes y en el que viajaban, se hallaron diversos efectos, al proceder, procedentes de robo. Se instruyen diligencias que

serán entregadas a la autoridad judicial competente.

Pamplona, 10 de octubre de 1976.

INCIDENTES EN DURANGO

DURANGO (Vizcaya), 10. — (Cifra). — Un grupo incontrolado compuesto por cuatro individuos, y al parecer de extrema derecha, intimidó, y posteriormente agredió a cinco jóvenes que se dirigían al «Zezenak Dira» (festejo popular de suelta de vaquillas).

La agresión ha tenido lugar a las siete de la mañana de hoy y los agresores portaban, uno de ellos una metralleta y los restantes cadenas y porras. La agresión ha tenido lugar en el barrio de San Fausto de esta villa vizcaína, donde se celebraban las fiestas patronales.

Asimismo, los autores de la agresión se introdujeron en el local donde se guardan bebidas, juegos infantiles y demás utensilios propios para ser utilizados en las citadas fiestas y causaron destrozos que han sido valorados en unos 30.000 pesetas.

La Comisión de Fiestas, tras reunirse en uno de los salones del Ayuntamiento, acordaron reunirse con el alcalde de Durango para pedir responsabilidades y exigir que estos hechos no vuelvan a suceder en el transcurso de estas fiestas patronales, que se prolongarán hasta el próximo día 30 del presente mes.

PINTADAS EN CARTAGENA

CARTAGENA (Murcia), 10. (Cifra). — En diversas fachadas de las calles Pintor Maraca y Usel de Guimbarra, paredes del Colegio de Franciscanos y otros edificios, han aparecido diversas pintadas referentes a condenas contra ETA, el comunismo, «curas rojos», con vivas a Franco, al Rey, al Ejército y a las fuerzas del orden público.



(1-0) DE PENALTY Y A CINCO MINUTOS DEL FINAL:

# **GAÑO ESPAÑA, PERO NO CONVENCIO** **Yugoslavia fue superior en todos los aspectos** **Una vez más, la afición fue el "jugador número 12"**

SEVILLA, 10. (Aifil). — Por un gol a cero, marcado de penalty por Pirri, a los 38 minutos de la segunda parte, España ha vencido a Yugoslavia en el primer partido del grupo octavo de clasificación para el próximo Campeonato del Mundo de 1978, encuentro disputado esta tarde en el Estadio "Sánchez Pizjuán" de esta ciudad.

No se llenaron los graderíos del Estadio sevillano. De su total aforo de más 70.000 localidades, se cubrieron algo más de la mitad, por lo que puede estimarse que

tos de la segunda parte, Djordjevic sustituyó a Zungul.

## ARBITRO

El colegiado húngaro Karoly Palotai, auxiliado en las bandas por los colegiados de su misma nacionalidad, Lazle Hamori y Antal Bana. Muy protestado en algunas jugadas, especialmente en varias fases de juego señalados por el linier de la banda de preferencia, que perjudicaron claramente a España. En la primera parte dejó sin sancionar un claro empujón de Migueli al ariete húngaro, dentro del área. Mostró tarjeta amarilla a Rojo, seguramente por hacerle alguna objeción. La actuación del árbitro húngaro no perjudicó ciertamente a España, porque se inhibió en la única falta grave que hubo y en esta sí que favoreció al equipo español.

## EL GOL

El único gol del partido se marcó a los 38 minutos de la segunda parte, en un balón que cegó Santillana en fallo de la zaga yugoslava y adelantó a Juanito, éste salvó la entrega de Bogicevic elevándole el balón por encima, y cuando se escapaba para la meta, el propio Bogicevic zancadilleó a Juanito. El indiscutible penalty fue lanzado por Pirri en medio de gran expectación y lo marcó, entre una verdadera explosión de júbilo del público asistente.

## COMENTARIO

No ha jugado ciertamente España para ganar este partido, porque técnicamente fue dominada durante la mayor parte por el juego más coherente de la Selección de Yugoslavia. De salida, el equipo español se lanzó al ataque, buscando un gol que serenara su entusiasmo, y dos remates de Pirri desde lejos y un semifallo de Quini, contabilizados en el primer cuarto de hora, fue todo lo que hizo el equipo español en la primera parte; falta de juego, corto en las acciones de ataque, empujón en la defensa y sólo manteniendo el tipo en el centro del campo, por el permanente esfuer-

zo de Pirri y de Villar, ya que Del Bosque deambulaba sin norte y sin el punto de velocidad suficiente

para montar los contragolpes, por lo que el equipo yugoslavo fue poco a poco tomando la iniciativa en la zona ancha, gracias a la actuación de su veterano jugador Oblak.

Cuando Kubala se dio cuenta de que el juego se rompía y se inclinaba del lado yugoslavo, ordenó marcar más encima a Oblak y en ello se aplicó Villar, mientras que al salir Juanito al terreno de juego encomendó a Quini a tarea de frenar a Jerkovic, que no cumplía de ninguna manera el interior madrídista sustituido.

Algo se recompuso el entramado centrocampista con la sustitución, pero no lo suficiente como para que el balón saliera jugado desde esa zona, pues Quini no es un virtuoso del balón, y sólo se contaba con Pirri o con Churrua y Juanito, que bajaban a buscar

juego, pero dejando al equipo español sin ataque.

Yugoslavia, con una defensa que no se anda con contemplaciones, acabó pronto con el ímpetu de Santillana, y no se produjo ninguna jugada del lado español que permitiera pensar en que el peligro se acercara a la meta de Sivilar.

Por el contrario, con un juego mucho más sensato, de mayor imaginación y rapidez en las acciones ofensivas, poco a poco fue el equipo yugoslavo aproximándose al área española, probando una y otra vez a la defensa, en la que Migueli se alocaba, fallaba Capón en la contención de Surjak y sólo Camacho, que sujetaba bien a Zungul o a Popivoda, y Cortabarría, serio y contundente en su juego, ponían un poco de tranquilidad.

Los mayores peligros para la meta española surgieron en la segunda parte, en la que la figura de Miguel Angel fue agigantándose hasta terminar siendo coreado su nombre por el público como héroe indiscutible de unos veinte minutos de verdadera angustia, los primeros de esta segunda parte, en los que el once balcánico se había adueñado por completo de la zona ancha y sus dos interiores lanzaban a los rapidísimos extremos y a Popivoda, produciéndose jugadas de auténtico peligro para la meta española, en las cuales, por cuatro veces, surgió la intervención de Miguel Angel deteniendo disparos envenenados de Zungul, Surjak, Popivoda y Katalinski, con cuatro paradas de antología, especialmente la que hizo en dos tiempos a cabezazo del defensa croata.

El público olfateó la derrota. En aquellos momentos, y faltaban 15 minutos para el final, con Yugoslavia lanzada y España sin juego y un poco atolondrada, se alzó el estruendo animador de los graderíos, y resurgió la Selección española que empujó, aunque de forma desordenada, hacia la meta de Sivilar, logrando acorralar a los yugoslavos en unos minutos épicos, en los que el espíritu español se fundió con el aliento incansable que le llegó de los graderíos.

Con el gol a favor, cerró líneas España. Se había ganado de forma increíble un partido que incluso pudo llevar perdido por más de un gol. Pero es así el fútbol. Y el pobre juego de la Selección española encontró el premio de un tanto —el de la victoria—, mientras que la innegable superioridad de los yugoslavos se quedó a cero porque en su camino encontró primero a un Miguel Angel portentoso, después al espíritu indomable de los jugadores, entregados de forma generosa aunque sin ideas, y por último, porque a fin, una vez más, se alineó con el equipo español el "jugador número doce", que supo levantar, cuando más hundido estaba, el espíritu y la bravura de la Selección española.



SANTILLANA



PIRRI

## **Importante sociedad anónima a nivel internacional para su delegación en Jerez, cubre tres plazas de vendedores con personas que se encuentren en la siguiente situación:**

- Servicio militar cumplido.
- Buena presencia.
- Cultura nivel medio.
- Capacidad de trabajo.

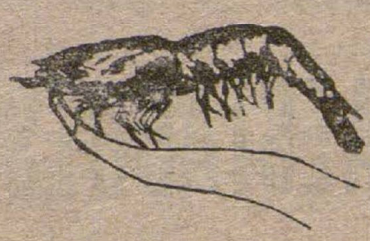
## LE OFRECEMOS:

- Integración en plantilla, de Empresa sólida y de primer orden en su sector.
- Ingresos sobre 24.000 pesetas mensuales.
- Gastos de viaje y premio anual sobre ventas.
- Seguridad Social, Régimen Especial.
- Gran porvenir en personas de valía.
- Preparación por parte de la empresa, no es necesaria experiencia.

ESCRIBIR ADJUNTO HISTORIAL PROFESIONAL COMPLETO a: Apartado de Correos 133. — Referencia Personal. Jerez de la Frontera.



## AVISO



## VENTA LOS NARANJOS

Comunica a su distinguida clientela y público en general, que todos los lunes, cerrará sus puertas por descanso del personal

asistieron al encuentro —televisado en directo por Eurovisión— unos 40.000 espectadores.

El público asistente, con banderas con los colores nacionales y numerosas pancartas y escarapeles y gorros con los colores españoles, desde una hora antes de comenzar el partido, animó con entusiasmo al equipo español. Pero especialmente en el último cuarto de hora, cuando más agobiante y peligrosa era la presión yugoslava, levantó con sus gritos y su aliento el espíritu del conjunto español y puede anotarse a su favor una gran parte en el triunfo final de los colores hispanos.

En el palco presidencial presenciaron el partido, junto al delegado nacional de Educación Física y Deportes, Benito Castañón, el delegado especial de la FIFA, Stanley Rous; el gobernador civil de la provincia, señor Ruiz de Gordo, y los presidentes de las Federaciones de España y Yugoslavia.

## ALINEACIONES

España: Miguel Angel; Capón, Cortabarría, Camacho; Migueli, Pirri; Quini, Villar, Santillana, Del Bosque y Churrua. A los 22 minutos de partido Juanito sustituyó a Del Bosque, y a los 15 de la segunda parte, Rojo I reemplazó a Churrua.

Yugoslavia: Sivilar; Muzinic, Hadziabdic, Peruzovic; Katalinski, Bogicevic; Zungul, Oblak, Popivoda, Jerkovic y Surjak. A los 26 minu-



## VESTUARIOS DEL ESPAÑA - YUGOSLAVIA

# Kubala reconoce: "Quizás hemos tenido un poco de suerte"

## El seleccionador yugoslavo se negó a hacer declaraciones

SEVILLA, 10. — (Alfil). — El vestuario español, tras la victoria, era un auténtico maremagnum de informadores y personalidades. Y lo peor es que todos se agolpaban en la misma zona. Así, de forma tan precaria, resultó difícil hablar con Kubala. Pero con buena voluntad de todos fue posible.

—Menos mal que ha habido suerte, ¿no?

—Mire, en el fútbol también es muy importante tener suerte y saber contener los nervios. La primera quizás la tuvimos, pero lo segundo no supimos hacerlo en principio y las cosas iban mal para todos.

—Después varío algo la decoración...

—Sí. Creo que con la inclusión de Rojo logramos realizar un juego algo más reposado.

—¿También buscaba ese reposo con el temprano cambio de Del Bosque?

—Al sacar a Del Bosque lo que intenté fue reforzar el centro del campo, porque allí sólo había un hombre para marcar. Al salir Juanito, Villar, Capón y Quini se dedicaron a marcar a los yugoslavos más peligrosos.

—¿Vio el penalty de Miguel?

—Sinceramente le digo que mi única preocupación era el adversario, los cambios de posición que hacía, la movilidad de sus hombres. Esa era mi preocupación.

—Pero, ¿vio o no vio la falta?

—Ya le digo que eso no era lo que me preocupaba.

No había manera de hacerle decir otra cosa.

—¿Qué tal sus jugadores?

—Mire, para mis jugadores tengo todo mi agradecimiento por la forma en que han luchado. No les agradezco sólo por el triunfo, sino porque son admirables.

—¿Camino de Argentina?

—Todavía es pronto para hablar. Quedan tres partidos muy importantes.

—Pero se ha comenzado con buen pie...

—Sí. Es cierto que hemos empezado bien, pero no por ello debemos confiarnos ni ser conformistas. Tenemos que mejorar mucho para seguir adelante.

—¿Qué le ha parecido el público?

—Bien. Extraordinario. Pero no nos ha sorprendido. Piense que precisamente por ser este público así es por lo que hemos venido a jugar el partido aquí.

Andaba por los vestuarios Pablo

Porta, presidente de la Real Federación Española de Fútbol. Quizás era de los pocos hombres que allí presentes estaban, sólo contestó a medias.

—Indiscutiblemente —cacia— ha sido el jugador número doce el que ha levantado el ánimo de los jugadores y les ha llevado a

## Hunt, vencedor del gran premio de los Estados Unidos

WATKING GLEN, (Nueva York, Estados Unidos), 10. — (Alfil). — El piloto británico James Hunt, se proclamó vencedor del gran premio automovilístico de los Estados Unidos, Fórmula 1, que se disputó hoy en el circuito de Watkins Glen.

El segundo clasificado fue el sudafricano Jody Scheckter, con Tyrrell, y el tercero Niki Lauda, con Ferrari.

## Cayó al mar el globo de Yost

WASHINGTON, 10. (Efe). — La tentativa de Yost de atravesar el Atlántico en globo ha fracasado, ya que el aerostato en que volaba en solitario descendió hasta el mar en la mañana de hoy domingo.

Los que han controlado la tentativa desde aviones, han informado de la caída. No se indica la posición exacta pero sí que se encuentra el aerostato en su borquilla al norte de las Azores.

Desde el sábado una norbeta portuguesa y otros buques, acudían a la zona por la que volaba el globo, al tenerse noticia de que éste perdía progresivamente altura, después de haber arrojado ya todo su lastre.

Un avión norteamericano «Hércules» despegó de la base de Lajes en las Azores y se dirige al lugar en que se cree se encuentra Yost.

la victoria. En el último cuarto de hora, cuando estábamos más apañados ha surgido esta afición para levantar al equipo. Pero...

—Malo debe ser ese pero...

—Sí. Ha sido lamentable que un grupo minoritario, con su lanzamiento de almohadillas, haya podido empañar la impresión de unos aficionados como estos. Pero la verdad es que esas almohadillas lanzadas deben haber hecho un efecto horrible en cuantos han visto el encuentro. Ya se están estudiando medidas para evitar que en los campos se puedan producir hechos como éste. Hay que conseguir que la gente tenga más civismo.

También estaba en el lugar el delegado nacional de Educación Física y Deportes, Benito Castejón, que no andaba tampoco demasiado contento con lo de las almohadillas ni tampoco con la actuación del equipo español, aunque sí con la victoria.

—¿No influirá en estos malos encuentros de la Selección la abundancia de extranjeros?

—Eso es algo muy difícil de definir. Lo único que puedo decirle es que es algo que habremos de estudiar detenidamente en el futuro.

—¿El encuentro?

—Creo que técnicamente ha sido flojo y España tal vez ha tenido suerte. Pero en el deporte mucho depende de un momento afortunado.

—¿El público?

—Extraordinario animando a los nuestros. Les han levantado al final. Lástima de esas almohadillas...

Los vestuarios yugoslavos resultaron más difíciles de conseguir. Porque el mal humor de la derrota final mezclado con las prisas de la rápida partida de retorno, hicieron a Toplak, el seleccionador negarse a hacer declaraciones. Y se marchó dejándonos a todos con un palmo de narices.

Sí fue posible hablar con algunos de los jugadores. Entre ellos el «cerebro» Oblak, que comentaba:

—He encontrado al equipo español muy bajo y malo el terreno de juego.

También ellos tenían prisas y las declaraciones, conseguidas tan sólo merced a los servicios interpretativos de Pavic, el entrenador malagista, fueron breves.

El defensa Muzinic se lamentaba de la mala suerte que habían tenido:

—Yugoslavia ha jugado mejor que España, pero no nos ha acompañado la suerte. Merecimos ganar o, por lo menos, conquistar el empate.

En los mismos términos se ex-

presaba el último de la serie, Jercovic:

—No hemos tenido suerte. Además, el terreno de juego estaba malísimo. El público, eso sí, es maravilloso.

## Fracaso de los "Sub-21" españoles en Zagreb

### Fueron batidos (4-1) por Yugoslavia y superados claramente

ZAGREB, 9. (Alfil). — Por cuatro goles a uno venció la Selección Sub-21 de Yugoslavia a la de España, en partido del Torneo de la UEFA, disputado esta tarde en el estadio del Dinamo de Zagreb, ante unos doce mil aficionados.

El primer tiempo finalizó con 3-0.

El juego fue dirigido por el árbitro italiano Serafini, con jueces de línea de la misma nacionalidad.

Su actuación fue imparcial. Sacó tarjeta a los españoles Botubol y Gómez.

#### ALINEACIONES

Yugoslavia: Stojanovich, Vjekovich, Stojkovich Bogdan, Obradovich, Bosnjak, Kranicar, Pavkovic, Kovasevich, Precazi (Janecic) y Scerbegovi.

España: Paco, Sanjosé, Botubol, Navalas, Pérez García, Marcelino, Gómez (Canito), Barrero, Juanito, Satrustegui y López Ufarte (Díez).

#### GOLES

1-0. 21 minutos. Precazi aprovechó una indecisión de la defensa española, se adentra por el lado derecho y su centro sobre puerta Paco.

lo remata Kranicar, ante la duda del meta Paco.

2-0. 31 minutos. Jugada por la banda derecha a cargo de Kranicar, que cede a Precazi cuando Paco inicia la salida y el delantero bate por segunda vez la meta española.

3-0. 42 minutos. Buen avance de Obradovic con cesión a Kranicar, éste lanza un potente disparo que penetra en la portería española.

3-1. 53 minutos. Gol de la Selección española, en una penetración de Marcelino, con cesión a Satrustegui, quien de fuerte tiro bate a Stojanovich.

4-1. 74 minutos. Jugada de Bogdan con lanzamiento sobre la meta de Paco. El remate de Stojkovich, de espaldas, llega a las mallas hispanas.

Los primeros minutos del encuentro fueron nivelados, respondiendo a los ataques yugoslavos una cerrada defensa española y contraataques especialmente a cargo de Satrustegui. Pero poco duró el equilibrio. Yugoslavia se fue adueñando del centro del terreno y los peligros fueron casi constantes ante la puerta defendida por derecho y su centro sobre puerta Paco.

## Hágase profesional relojero

POR CORRESPONDENCIA, SE FACILITA UTILLAJE.  
ACADEMIA TECNICA. San Joaquín, 14. Palma de Mallorca.  
Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

¡¡SU EQUIPO HA ESTADO ESPLENDIDO!!...

¡¡...CELEBRELO CON Fino San Patricio!!

Garvey  
JEREZ



# RESULTADOS Y CLASIFICACIONES DE LA JORNADA FUTBOLISTICA DE AYER

## Auto Escuela SANTIAGO

MEJORES MEDIOS, MEJORES RESULTADOS

## Regional Preferente

Cádiz B, 1; Fuengirola, 0  
B. Linense, 2; Balón, 1  
Motril-Pto. Real (día 12)  
Estepona, 3; A. Malagueño, 2  
Dos Hermanas, 3; At. Marbella, 1

Rvo. Granada, 2; Córdoba B, 1  
Berja, 2; Montilla, 1  
Úbeda, 1; Ronda, 1  
Iliturgi-Coria (día 12)  
Carolinense-Vélez (día 12)

## Auto Escuela SANTIAGO

SISTEMAS MODERNOS, RAPIDEZ DE APRENDIZAJE

## Primera Regional

(Grupo II)

Chiclana, 0; Peñarroya Ind., 1  
Puebla, 1; Lebrija, 1  
Rota, 0; Carmona, 1  
Barbate, 3; Tarifa, 2.

R. Sanluqueño-Soberano (día 12)  
Moguer-Valverdeña (suspendido)  
Sta. Maria, 1; At. Sanluqueño, 1  
Pilas, 0; Ecija, 0  
Ayamonte, 2; La Palma, 0  
San Roque, 2; Arcense, 1  
Lucentino, 2; Puente Genil, 1

## Auto Escuela SANTIAGO

CANALEJAS, 20. — TELEFONO 34 19 21.

## Segunda Regional

S. Roque, 3; At. Los Barrios, 2  
Olvera, 0; Hércules, 1  
Sindicales, 1; Roteña, 2  
J. Los Barros, 1; Rvo. Linense, 2  
A. D. El Pilar, 2; Pilar C. F., 0  
Vallense, 1; Chipiona, 2  
Ubrique, 1; Guadaro, 1  
Portuarios, 0; Xerez C. P.-Plata, 0  
Vejer, 2; Xerez Balompié, 1  
Juventud C. Xerez, 0; Don Zolito 2  
Algeciras, 2; San Bernardo, 0

### CAMPEONATO DE JUVENILES DE PRIMERA REGIONAL

J. Industrial, 5; Balón de Cádiz, 2  
San Fdo.-Chiclana (suspendido)  
La Salle de Pto. R., 1; Gayro, 0  
Levante, 0; Linense, 1  
S. Salvador, 1; Portuense, 4  
La Salle P. S. M., 2; Xerez C. D., 0

## Seguirán las lluvias

MADRID, 10. (Cifra). — El Servicio meteorológico Nacional informa que en las próximas veinticuatro horas el cielo estará muy nuboso en toda España, con chubascos en Canarias y lluvias por toda la Península, que se irán extendiendo a Baleares. Las más débiles corresponden al sudeste, quedándose en la noche de hoy en la zona centro.

Soplarán vientos fuertes del sur-

oeste en Galicia y se registrará un ligero descenso de las temperaturas. Después del mediodía el viento girará al no-este en Galicia, donde aumentarán las precipitaciones que serán en forma de chubascos, originándose un nuevo descenso de las temperaturas en las siguientes veinticuatro horas, con un frente de chubascos que habrá tormentas en el sistema central.

## ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA SEÑORITA

Falleció ayer después de recibir los Santos Sacramentos  
R. I. P. A.

Sus hermanos, Benito, José, Dolores y María; hermanos políticos, sobrinos, sobrinos políticos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que se han de celebrar por el eterno descanso de su alma en la parroquia de Santa Ana a las DIEZ Y CUARTO de hoy lunes, día 11, y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio católico de esta ciudad.

El duelo recibe y despide en la misma parroquia.

Vivía: Barriada de Icovesa, 30.

Nra. Sra. de la Merced. Calvo Sotelo, 3 y 5. (Modelo 2.)

### REGIONAL PREFERENTE

| EQUIPOS         | J | G | E | P | F | C | P | PN |
|-----------------|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 ESTEPONA      | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 2 LINENSE       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 3 PUERTO REAL   | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 4 VELEZ         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 5 CADIZ B.      | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 6 RVO. GRANADA  | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 7 ILITURGI      | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 8 CAROLINENSE   | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 9 MOTRIL        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 10 CORIA        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 11 UBEDA        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 12 DOS HERMANAS | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 13 BALON        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 14 MONTILLA     | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 15 RONDA        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 16 BERJA        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 17 FUENGIROLA   | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 18 CORDOBA B.   | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 19 MALAGUEÑO    | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 20 MARBELLA     | — | — | — | — | — | — | — | —  |

### PRIMERA REGIONAL (GRUPO II)

| EQUIPOS           | J | G | E | P | F | C | P | PN |
|-------------------|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 CARMONA         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 2 ROTA            | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 3 LUCENTINO       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 4 ARCENSE         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 5 LEBRIJANA       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 6 AYAMONTE        | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 7 SAN ROQUE       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 8 PUENTE GENIL    | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 9 BARBATE         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 10 ECJA           | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 11 AT. SANLUQUEÑO | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 12 LA PALMA       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 13 VALVERDEÑA     | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 14 R. SANLUQUEÑO  | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 15 PEÑARROYA      | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 16 PUEBLA         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 17 SANTA MARIA    | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 18 CHICLANA       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 19 MOGUER         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 20 TARIFA         | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 21 SOBERANO       | — | — | — | — | — | — | — | —  |
| 22 PILAS          | — | — | — | — | — | — | — | —  |

## EL SEVILLA GANÓ AL REAL JAEN, EN COPA DE ANDALUCIA

JAEN, 9. (Aifil). — Esta tarde, en el estadio de «La Victoria», ha tenido lugar el encuentro inaugural de la Copa de Andalucía en Jaén entre el titular y el Sevilla, que finalizó con el triunfo visitante de un gol a cero. Al descanso se llegó ya con este resultado.

Real Jaén. — Marco; Mayer, Rodri, Rocamora, Expósito; Huertas II, Nano, Huertas I (Del Moral); Calabuig (Samper), Ricardo y Serrano (Lorite).

Sevilla. — Gustavo Fernández; Blanco, Dos Santos, Llorant, Hita; Villalba (Pulido), Modigo, Alvarez (San José); Martínez (Murua), Alonso y Montero.

Arbitró el colegiado granadino señor Aguilera, acertado.

El único gol del partido lo consiguió el Sevilla a los 24 minutos de juego, al conectar Alonso un buen testarazo a centro de Montero.

Encuentro sin pena ni gloria al jugado por los suplentes de ambos equipos, que hicieron honor a esa suplencia salvo honrosas excepciones.

LA TUBERCULOSIS pulmonar y ósea, incluido el tratamiento en Sanatorios, es otra de las prestaciones establecidas por la Mutualidad del Seguro Escolar. Solicita informes en la Delegación y Agencias del Instituto Nacional de Previsión

## EL TARRAGONA, ADELANTE EN LA COPA

TARRAGONA, 9. (Aifil). — El Tarragona ha vencido por tres goles a cero al Sabadell en encuentro de vuelta correspondiente a la Copa de España de Fútbol.

En el anterior encuentro la victoria correspondió al equipo aragonés por dos goles a cero, por lo que para la próxima eliminatoria se clasifica el Tarragona por el tanteo global de tres goles a dos.

### ELIMINO EL ZARAGOZA AL OLIMPICO

ZARAGOZA, 9. (Aifil). — El Real Zaragoza venció al Olímpico de Jativa por un gol a cero en el partido de vuelta de la Copa, disputado esta noche en el Estadio de La Romareda.

El Zaragoza, que venció en el encuentro de ida por un claro cinco a cero, continúa adelante en el torneo.

El único gol del encuentro de esta noche lo marcó Simarro a los 74 minutos de juego, merced a un fortísimo remate desde fuera del área que sorprendió al meta del Olímpico.

### CAYO EL MOSCARDÓ

TARRASA (Barcelona), 9. (Aifil). — El Tarrasa ha vencido por seis goles al Moscardó en partido de vuelta correspondiente a la Copa de España de Fútbol disputado esta

### EL MADRID GANÓ EL «TROFEO AÑO SANTO»

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 9. (Pyrcsa). — El Real Madrid se adjudicó por 2 goles a 0 el «Trofeo Año Santo» ante el Athletic de Bilbao, en partido disputado a partir de las cinco de la tarde de hoy en el Estadio Municipal de Santa Isabel de esta ciudad.

## VII CAMPEONATO DE TENIS DE MESA

SEVILLA, 10. (Aifil). — Continúa celebrándose en las instalaciones deportivas cubiertas de Chapina el «VII Campeonato Internacional de España» de tenis de mesa.

Como partidas destacadas de la jornada fueron las correspondientes a la final de equipos, en la que Francia «A» ha vencido a España «A» por cuatro a cero.

El equipo español, integrado por Feliu, Sánchez y Sanahuja, realizó buenas partidas aunque visiblemente mermados en sus facultades sus componentes debido a las diversas pruebas en que intervinieron a lo largo de la jornada en partidas individuales, mixtas y dobles. El equipo francés —Vavstki, Donat, Benverse— encontró dificultades para vencer a los españoles, aunque al final se impuso su mejor momento de juego.

En el resto de la jornada se celebraron unas cien partidas, entre individuales, mixtas y dobles, entre los 48 jugadores que integran los equipos de Francia, Bélgica, Portugal, Escocia y España que participan en este Campeonato.

Mañana se celebrarán las pruebas de semifinales y finales de individuales, mixtas y dobles, y al final se efectuará la entrega de trofeos a jugadores y equipos ganadores.

### PRIMER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## DON JOSE MANUEL ROMERO LEON

Guardia civil del Regimiento de la Guardia de S. E. el Jefe del Estado.

Falleció el día 9 de octubre de 1975, en accidente de circulación, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P. A.

Sus padres, don José Romero Delgado y doña Angeles León Homigo; hermanos, Antonio (ausente), Jesús (ausente), Juan (ausente), Gabriel y María Auxiladora; tíos, primos y demás familiares, compañeros y amigos,

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la misa que por su eterno descanso se celebrará hoy lunes, a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa Ana, favor que agradecerán.

Jerez, 11 de octubre de 1976.

(Modelo 2.)



# DIEGO MENDOZA ANALIZA EL PARTIDO SAN FERNANDO-JEREZ INDUSTRIAL

En «Marqués de Varella» jugarán mañana el San Fernando y el Jerez Industrial. Un choque que acapara el signo de la rivalidad, hecho que tanto clima de interés acapara en el fútbol. Por lo tanto la contienda entre isleños e industrialistas se presenta con notable expectación. Las posibilidades de cada club contendiente se pondrán en liza para tratar de hallar un sendero eficaz que le permita conquistar el objetivo, que se ha propuesto cada uno. Lleva a la conclusión de que el partido tendrá su aureola de incertidumbre. No obstante hay que partir de que el San Fernando ha iniciado con buenos augurios la temporada y que actualmente cuenta con dos positivos en su haber, remontando incluso las posibilidades que le asistían antes de comenzar la Liga. Y después de celebrados los cinco primeros partidos ligeros, el club isleño se enfrentará al Jerez Industrial. Ante la rivalidad existente y ante el clima de expectación que pueda envolver, hemos dialogado con su preparador Diego Mendoza, a quien hemos encontrado más cauto que en otras ocasiones.

—¿Cómo espera el partido a disputar ante el Jerez Industrial?

—Es lógico pensar que este tipo de encuentros de ciudades tan cercanas, como son Jerez y San Fernando proporcionan un ambiente muy distinto, por aquello de que el desplazamiento es corto y las aficiones con facilidad pueden desplazarse y presenciar los encuentros, lo que influye para pro-

## “Este año cada encuentro supone un problema más”

### “No es cierto que yo tenga malentendidos con la directiva”

ducir un clima que puede influir en el desarrollo del choque.

—¿Ha evolucionado, Mendoza, en su manera de adquirir a través de la experiencia un tono mayor de prudencia en sus manifestaciones?

—Mire, la experiencia en todas las profesiones se adquiere con el paso de los años. El hecho de trabajar en lugares diferentes y trabajar en una misión específica determinada trae consigo también una mayor ciencia. Exactamente lo que la experiencia da.

—¿Está entonces, en un tono de prudencia, en contraste a sus explosivas declaraciones de tiempos atrás?

—Recordar siempre se recuerda todo, lo que pasa es que hay que tener la habilidad y la inteligencia suficiente cuando interesa recordar una cosa y cuando no.

—¿Ahora no le interesa recordar nada?

—No es que me interese, es que me es indiferente.

—¿Por qué ha adoptado este plano de indiferencia?

—Exactamente son posturas, son formas de pronunciarse en función de una serie de circunstancias.

—Analicemos el partido de mañana, ¿cómo cataloga a su rival?

—Este año vengo reiterando, en tiendo que cada partido es un problema más y que cada rival es uno más de los diecinueve clubs, que están encuadrados en el Grupo IV de Tercera División.

—¿Qué le preocupa más del Jerez Industrial?

—De todos los partidos me preocupan los purtos fundamentalmente, y por lo que respecta a lo que pueda dar de sí el Jerez Industrial y algunos jugadores en particular, he observado cómo Vega, ese cen trocampista que ya tuve en los primeros tiempos ha pasado a ser un marcador nato y Romualdo, tiene ahora misión de organizador en el juego industrialista desde las líneas traseras.

—¿En estos dos jugadores basa simplemente la apreciación sobre el conjunto?

—No, son dos cosas que me han llamado la atención. Hay una personalidad definida en algunos de los miembros que componen la táctica a seguir y es lógico que cuando a un equipo se le conoce, se observa diferentes modalidades en cuanto a las costumbres que anteriormente habían desarrollado en cuanto a sus formas de juego, en su forma de concebir, en su mentalidad futbolística, es lógico que se observen este tipo de cambio de características.

—Refiriéndonos a su equipo, ¿cómo está el San Fernando?

—Normal, en un rendimiento bueno, en función de la valía actual de sus jugadores. El San Fernando es un equipo que no está compensado. Lo que conserva de la temporada anterior está rindiendo al cien por cien. Los que militan en la plantilla de la anterior campaña, vienen jugando todos, con un rendimiento espléndido.

Después se han incorporado otros jugadores que de acuerdo con sus características y valía, a tenor con la pasada temporada, considero que están en un rendimiento por encima de sus posibilidades, lo que pasa es que hay una descomposición en cuanto a la forma



DIEGO MENDOZA

de concebir el juego por parte de unos y de otros. Hay una variación en su escuela técnica, en su forma de ver el fútbol para coordinar, engarzar y tener la posibilidad de hacer un conjunto sereno, para lo que estamos los entrenadores.

—¿No se lamenta ahora de los jugadores que han llegado a su plantilla en reducidas condiciones económicas?

—Al lamentarse no vamos a conseguir nada realmente práctico. Si es cierto e interesante que a los entrenadores se les debía de juzgar igual que a los ejecutivos de las empresas en proporción a la economía que se pone a disposición para ejercer un trabajo, en cuanto al material humano que se contrata. El San Fernando no puede competir en cifras con otros clubs. Tiende su mano hacia la Real y si puede conseguir jugadores por cinco mil duros por temporada, es lógico que la obligación de mi parte, sea sacar el máximo provecho y conseguir que estos jugadores rentabilicen para el club, lo hagan mejor que otros que han formado sus plantillas sobre una media de setecientos, ochocientos o novecientos mil pesetas.

«NO EXISTEN MALOS ENTENDIDOS CON LA DIRECTIVA»

Ultimamente parece que iba a tomar un nuevo rumbo de polémica la relación de Diego Mendoza con la nueva directiva, que preside don Antonio Barral. Por ello hemos querido preguntar al entrenador.

—¿Es cierto que la directiva quiere no autorizarle a hacer de-

claraciones en cuanto a sus quejas reiterativas sobre jugadores, lesiones y aquellos otros que han sido fichados por cinco mil duros?

—No ha habido nada. Todo que do aclarado. Yo tuve una entrevista con el presidente y le manifesté mi extrañeza a través de un comentario surgido en un periódico y entonces él me dijo que nadie había comentado absolutamente nada y que yo era libre de manifestar cuanto creyese oportuno, dentro de una línea veraz y sincera sobre los hechos que ocurrían. Y como en el San Fernando tenemos jugadores de cinco mil duros y esto lo saben los aficionados y los medios informativos de la provincia, no hay por qué sentirse ofendidos. En cuanto a los lesionados, es muy conveniente que la afición esté enterada, porque es la que paga y la que hace posible que los profesionales del fútbol puedan sobrevivir y lo importante es dar cuenta de que todos estén debidamente informados.

—¿Por otra parte, ¿se arregló el problema de las primas?

—Este es un asunto a tratar entre directiva y jugadores. Es algo que no preocupa. Si quiere saber algo sobre este aspecto, los miembros directivos son los que les pueden informar.

—No obstante, este asunto repercute directamente en el doble de la cantidad de prima que tiene que percibir...

—De acuerdo, aunque tengo que referir una cosa que es cierta y es que los profesionales del fútbol, viven de esta actividad y todos los que viven de una profesión quieren ganar más para hacer frente a una serie de necesidades, que la vida proporciona cada día.

—Mendoza, ¿usted en el fútbol utiliza la sinceridad?

—Por supuesto y cuando no pueda hablar prefiero callar.

—¿Es usted interesado?

—Todo profesional que económicamente no le interese lo que gana es un anormal. En nuestra profesión todos ambicionamos a ganar más.

Y así a grandes rasgos nos habló el discutido, polémico, pero eficaz preparador jerezano. Después Mendoza nuevamente vuelve a ser actualidad y ahora en la víspera de un nuevo partido ante el Jerez Industrial, que por cierto fue el primer club que entrenó Mendoza.

JERONIMO ROLDAN

## ANUNCIOS BREVES

CURSOS monográficos de Secretariado. Preparación Oposiciones Banca y Cajas de Ahorros. Taquigrafía. Mecanografía. Contabilidad. Cálculo Mercantil. Matemáticas para Graduados Escolares. Enseñanza Selecta e Individualizada. Textos Tecnibán. Academia DOCEO. Doctor Mercado, 11.

## PROXIMAS JORNADAS DE LIGA

MARTES, 12 DE OCTUBRE SEGUNDA DIVISION

Barcelona At.-Gijón.  
S. Andrés-Alavés.  
Getafe-Valladolid.  
Tarrasa-Jaén.  
Córdoba-Granada.  
Coruña-Tenerife.  
Oviedo-Huelva.  
Levante-Calvo Sotelo.  
Pontevedra-Rayo Vallecano.  
Castellón-Cádiz.

TERCERA DIVISION (Grupo IV)

San Fernando-Jerez Industrial.  
Portuense-Murcia.  
Sevilla At.-G. Melilla.  
Valdepeñas-Almería.  
Badajoz-Cacereño.  
Diter Zafra-Mérida.  
Xerez C. D.-Guadalajara.  
Linares-Betis.  
Orihuela-Ceuta.  
Algeciras. (Descansa).

DOMINGO, 17 DE OCTUBRE PRIMERA DIVISION

Español-A. Madrid.  
Elche-Real Sociedad.  
Betis-Celta.  
Las Palmas-Valencia.  
Santander-Zaragoza.  
Madrid-Burgos.  
Málaga-Sevilla.  
Salamanca-Hércules.  
Ath. Bilbao-Barcelona.

SEGUNDA DIVISION

Barcelona At.-San Andrés.  
Alavés-Getafe.  
Valladolid-Tarrasa.  
Jaén-Córdoba.  
Granada-Coruña.  
Tenerife-Oviedo.  
Huelva-Levante.  
Calvo Sotelo-Pontevedra.  
Rayo Vallecano-Castellón.  
Gijón-Cádiz.

TERCERA DIVISION (Grupo IV)

San Fernando-Portuense.  
Murcia-Sevilla At.  
G. Melilla-Valdepeñas.  
Almería-Badajoz.  
Cacereño-Diter Zafra.  
Mérida-Xerez C. D.  
Guadalajara-Linares.  
Algeciras-Orihuela.  
Jerez Industrial-Ceuta.  
Betis. (Descansa).

CATEGORIA REGIONAL PREFERENTE

Cádiz-Linense.  
Balón-Motril.  
Puerto Real-Estepona.  
Málaga-Dos Hermanas.  
Marbella-Rvo. Granada.  
Córdoba-Berja.  
Montilla-Ubeda.  
Ronda-Illiturgi.  
Coria-Carolinense.  
Fuengirola-Vélez.

PRIMERA CATEGORIA REGIONAL (Grupo II)

Chiclana-Puebla.  
Lebrija-Rota.  
Carmona-Barbate.  
Tarifa-Rayó.  
Soberano-Moguer.  
Valverdeña-Santa María.  
Sanlúcar-Pilas.  
Ecija-Ayamonte.  
La Palma-San Roque.  
Arcense-Lucentino.  
Peñarroya Ind.-Puente Genil.

SEGUNDA CATEGORIA REGIONAL

Hércules-San Roque.  
Rota-Olvera.  
Linense-Sindicales.  
Pilar C. F.-Juven. Los Barrios.  
Chipiona-A. D. Pilar.  
Guadalupe-Valencia.  
Xerez Plata-Ubrique.  
Xerez B.-Portuenses.  
Juventud Jerez-Vejer.  
San Bernardo-Don Zolito.  
At. Los Barrios-Algeciras.

**TROFEO Saldana**  
al máximo goleador de la temporada

**Xerez C. D.**

|             |     |   |
|-------------|-----|---|
| Remuzgo     | ... | 2 |
| Sarmiento   | ... | 2 |
| Garrido     | ... | 1 |
| Ballesteros | ... | 1 |
| Pajuelo     | ... | 1 |

**Jerez Industrial C. F.**

|        |     |   |
|--------|-----|---|
| Doblas | ... | 1 |
|--------|-----|---|

**VESTIR EN Saldana**  
es... acertar

**COMPRO**

Oro, Plata, Brillantes,  
Esmeraldas  
Monedas  
Relojes antiguos  
Pagamos todo su valor

joyería  
**AGARRADO**

Honda, 19-Telf. 342668



## MAÑANA, LIGA:

# El Xerez C. D. recibe al Guadalajara en el Estadio Domecq

## A las cinco de la tarde comenzará el partido, dirigido por Falero

## En "Marqués de Varela", el Jerez Industrial tendrá un difícil compromiso ante el San Fernando

La circunstancia de todos conocidos del encuentro internacional que ayer celebraron en el «Sánchez Pizjuán» sevillano los equipos de España y Yugoslavia, ha obligado a desplazar la jornada ligera del fútbol español a mañana martes. Mañana, festividad nacional, habrá Liga para todos los equipos españoles, a excepción de los de la División de Honor. Habrá Liga en Segunda y Tercera. Y, por consiguiente, los dos equipos jerezanos de categoría nacional —Xerez Club Deportivo y Jerez Industrial— deberán afrontar sendos compromisos oficiales, sobre los que se centra la expectación de sus respectivos aficionados.

## XEREZ C. D.-GUADALAJARA

Dice un proverbio chino —debe ser uno, claro, como casi todos los proverbios— que «el tiempo es el mejor bálsamo para curar las heridas del alma». Bueno pues el proverbio es aplicable también al fútbol. Y, concretamente, es aplicable al Xerez C. D. Porque, con la distancia en el tiempo, la realidad es que a la afición se le ha calmado casi totalmente la tremenda decepción que sufrió en el «Benito Villamarín» sevillano y ahora espera con cierto optimismo y renovadas ilusiones el choque que mañana martes deberá afrontar el conjunto xerecista en el Estadio Domecq, ante el Guadalajara. También hay que reconocer que al bálsamo del tiempo le ha ayudado bastante la magnífica actuación que el equipo de José María Negrillo ofreciera en el amistoso del pasado miércoles, ante el Córdoba. El claro y convincente triunfo xerecista en aquel partido; el rendimiento conjunto e individual

de los jugadores, la entrega que todos demostraron y el afán de agradar y de convencer a la afición ha servido para que la hinchada se reconcilie con el equipo y que el equipo vuelva a sentirse respaldado y apoyado por su afición. Eso es bueno, porque de esa manera es como se logran los objetivos deportivos. Cuando funcionan en perfecta sincronización y mutuos estímulos el binomio equipo-afición, es cuando se logran las más altas metas. Basta echar la vista atrás y recordar cómo y cuándo el Xerez ha conseguido plazas «ascensoristas».

Pues bien, mañana martes, como decimos, el Xerez recibirá en el Estadio Domecq la visita del Guadalajara. Un rival al que, para catalogarlo, hay que echar una ojeada a la tabla clasificatoria y observar sus guarismos. Porque el Guadalajara no es, ni mucho menos, ninguna «perita en dulce». Su calidad de recién ascendido de categoría no indica nada en absoluto y podría llamar a engaño. Hasta el momento actual —lo que son las curiosas circunstancias del fútbol— el Guadalajara ostenta exactamente, exactamente, los mismos puntos que el Xerez; los mismos goles a favor, los mismos goles en contra y el mismo número de partidos perdidos: uno sólo. ¿Da esto una idea aproximada de lo que el Guadalajara puede constituir como potencia futbolística? Por lo menos, debe servir de punto de referencia. Porque un equipo que en sus guarismos muestra los mismos poderes que el equipo xerecista, es un rival a tener en cuenta.

De cara al encuentro, hoy lunes celebrará José María Negrillo la última sesión de entrenamiento

con sus jugadores y, a la vista del estado físico de cada uno, decidirá el «once» que dispute los dos puntos. La gran novedad podría estar en el debut del recién fichaje, Pepín, si es que la documentación llega a tiempo y el «mister» considera oportuna su inclusión en el equipo. Hasta hoy no se despejarán las dudas.

Por último diremos que el encuentro comenzará a las cinco de la tarde y que será dirigido por el señor Falero Pérez.

## EL INDUSTRIAL, A SAN FERNANDO

El Jerez Industrial, por su parte, tiene en esta jornada ligera un compromiso verdaderamente difícil. Se ha de desplazar a «Marqués de Varela», donde intentará conseguir un resultado positivo ante el San Fernando. La empresa, indudablemente, es una papeleta de muy difícil solución, porque lo que el equipo industrialista va a encontrar en este choque no van a ser precisamente facilidades. El San Fernando atraviesa un excepcional momento de forma, como es característico en los equipos que prepara Diego Mendoza. Pese a no tener una plantilla muy cualificada, Mendoza ha sabido adaptarla y prepararla a las necesidades y aspiraciones del conjunto isleño y, hoy por hoy, el San Fernando cuenta entre el grupo de máximos favoritos del Grupo. Además, Mendoza conoce a la perfección al Jerez Industrial y será muy difícil que los blanquiazules puedan dar la sorpresa. Si a todas estas circunstancias, unimos el hecho de que el San Fernando contará con el incondicional apoyo de su hinchada y que jugará en su feudo, ya me dirán ustedes las dificultades tremendas que los jerezanos encontrarán en el choque.

Frente a todo esto, el Jerez Industrial presentará sus poderes de siempre: la humildad, pero sin resignación; la entrega total y absoluta, desde el primer al último minuto; su preparación física y su indomable afán de triunfo. Esas serán sus armas y con ellas intentará la sorpresa. Una sorpresa que, de producirse, auparía considerablemente el papel industrialista y haría caminar al equipo por los felices derroteros en los que toda su afición confía.

Por lo demás tanto Diego Mendoza como Pepe Peñafuerte darán hoy lunes los últimos retoques físicos y tácticos a sus hombres y terminarán de decidir el planteamiento a seguir en el encuentro. Un encuentro en el que, de eso estamos seguros, no faltará la emoción y la incertidumbre. Y si al Jerez Industrial le ruedan las cosas a su aire, nadie descartará la posibilidad de un regreso positivo.

## DOS TEMAS:

# El nuevo campo del Xerez C. D.

## Adiós, Cristóbal, adiós...

De entre la activa e incesante actividad que a diario se gestiona en el seno directivo del Xerez Club Deportivo, dos temas vienen a destacar, por su interesante actualidad y por la indudable repercusión que uno de ellos —el tema campo de fútbol— tendrá en el entusiasmo popular y en la consolidación definitiva del Xerez C. D. como entidad vigorosa y potenciada en su propia esencia. Estos temas son el nuevo campo de fútbol, como digo, y la jubilación del masajista Cristóbal. Vamos a comentarlos.

## EL NUEVO CAMPO

El proceso de creación de un nuevo campo de fútbol para el Xerez C. D., es de todos los aficionados conocido. Cuando entonces presidente, Andrés Reyes, anunció su proyecto de construir un Estadio propiedad del equipo, aquello se consideró un simple «farol» más, de los muchos que el osado y polémico presidente acostumbraba a lanzar en los momentos oportunos y con los que, eso hay que reconocérselo, conseguía catalizar los entusiasmos de las masas. Posteriormente, cuando Reyes presentó públicamente las escrituras de unos terrenos donde iría ubicado el Estadio, el «farol» pasó a ser sorpresa y asombro para los incrédulos. Y cuando más tarde comenzaron las obras de adecuación de los terrenos, donde irían los dos campos de juego que actualmente existen en la Higuera del Polo, ya nadie pudo resistirse a la evidencia y se empezó a pensar en firme en que el Xerez C. D. tendría su propio Estadio, como patrimonio de la entidad. Un sueño largamente acariciado por muchos presidentes y repetidas veces añorado por toda la afición, estaba a punto de convertirse en realidad.

También es conocida de los aficionados la circunstancia por la que, hasta ahora, no ha podido culminarse el proyecto. Desafortunadamente, por la Higuera del Polo, junto a los terrenos xerecistas, existe el proyecto de construirse una vial que impide la construcción del proyectado Estadio. Al Xerez sólo se le autorizó, en sus terrenos, a construir un campo de fútbol de hierba y otro de tierra, en los que actualmente juegan todos los equipos filiales del primer equipo y cuantos conjuntos modestos de Jerez lo solicitan. Esos campos xerecistas han venido a paliar en parte el problema de escasez de lugares para practicar el fútbol, pero no han solucionado el ambicioso y dorado sueño de la afición, de poseer un Estadio —un gran Estadio— propiedad del club.

Viene a cuento recordar todo este proceso porque, precisamente, el asunto está a punto de solucionarse definitivamente. Y el Xerez podrá contar con su Estadio. Donde hay buena voluntad, siempre hay posibilidad de diálogo y de soluciones. Y el Ayuntamiento jerezano que preside don Jesús Mantaras y García-Flaquer, ha sabido encontrar una fórmula que sin lesionar de ninguna manera los intereses municipales, den satisfacción a la entidad deportiva jerezana. Y esa solución ha sido —expresada llanamente, sin formalismos legales y jurídicos— el

cambio de terrenos. El Xerez Club Deportivo cederá sus actuales instalaciones en la Higuera del Polo al Ayuntamiento. Y el Ayuntamiento, a cambio, concederá al club unas terrenos de propiedad municipal, en los que el Xerez, sin impedimento de ningún tipo, podría llevar a cabo la construcción de su gran Estadio. Club y Ayuntamiento quedaron en eso de perfecto acuerdo. Faltaba, tan sólo, la elección del lugar idóneo.

Pues bien, según noticias que nos han llegado, parece ser que se ha llegado a un acuerdo sobre el sitio. El Ayuntamiento ha propuesto como lugar una extensa zona del llamado «Rancho Colares» —junto a donde está ubicada la Bodega «Las Copas», en la carretera hacia Puerto de Santa María— y al club le ha parecido bien. Las conversaciones definitivas para llegar al acuerdo se van a iniciar en breve. Y todo hace suponer que el Xerez, a muy corto plazo, podrá contar, por fin, con su propio Estadio.

## ADIOS. CRISTOBAL. ADIOS...

El otro tema que está actualmente sobre el tapete gestivo de la directiva xerecista es el «asunto Cristóbal». A Cristóbal, como a todos los hombres de esta vida, le ha llegado la hora de decir adiós a toda una labor dedicada al Xerez. Lo que Cristóbal ha sido o ha dejado de ser en la historia del club, todos lo sabemos. Lo cierto es que le ha llegado la hora del relevo. Y el club —por lo que sabemos— se va a portar con Cristóbal como ningún otro club habría podido portarse con un empleado. En su día, la directiva Repeto, hará pública, si lo estima oportuno, las condiciones de jubilación laboral del masajista. Nosotros, adelantándonos un poco a la noticia, que ya es de dominio público, podemos anticipar algunas cosas.

El Xerez no sólo no desampara a Cristóbal, sino que le proporcionará unos beneficios económicos que para sí quisieran muchos trabajadores. Por que Cristóbal va a cobrar, mientras viva, la cantidad de 20.000 pesetas mensuales. Y, además, el club le ofrecerá un partido-homenaje, en el que se le garantizarán, como mínimo, 500.000 pesetas. Es decir, haciendo números, Cristóbal se va a jubilar cobrando en su primer año tres cuartos de millón de pesetas —si, han leído bien— tres cuartos de millón de pesetas— y le quedará una renta vitalicia de casi un cuarto de millón. La verdad es que muy pocos españoles, ahora mismo, gozarían de esas condiciones de jubilación.

El único problema es que Cristóbal ha sido consustancial con el Xerez C. D. y que su vida, como persona humana y como profesional, ha estado ligada al club. Y arrancarle de él será como arrancarle una parte de su corazón. Pero la renovación es ley de vida. Y a Cristóbal le toca entonar el adiós. ¡Adiós, Cristóbal, adiós!

ANTONIO ARIAS

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don Antonio Romero Garrido

Falleció ayer, víctima de accidente de tráfico, después de recibir los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su madre, doña Carolina; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Andrés (Los Albarizones) a las DIEZ de la mañana, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despide en dicha parroquia.

Vivía: Barriada de la Corta.

Jerez de la Frontera, 11 de octubre de 1976.

Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44. (Modelo 2.)



EL RIVAL DEL XEREZ C. D.:

# C. D. Guadalajara, un modesto con pretensiones

En estos momentos iguala al Xerez en casi todo



Equipo del C. D. Guadalajara.

El C. D. Guadalajara será el rival que mañana se enfrenta al Xerez C. D. en el Estadio Domecq. Un equipo que puede engañar por su aparente modestia pero que, en realidad, ofrece —al menos hasta estos momentos de la temporada— una potencialidad, reflejada en los guarismos de la tabla clasificatoria, que obliga a considerarse con los debidos respetos. El Guadalajara, es cierto, es un equipo modesto en sus medios y en sus posibilidades, en comparación con otros equipos del Grupo. Pero la verdadera dimensión y valoración de los equipos de fútbol hay que medirlas por lo que cada uno es capaz de desarrollar sobre el terreno de juego. Y, en este aspecto, el Guadalajara no tiene, hasta ahora, nada de modestia. Por el contrario, diríamos que es un equipo con pretensiones. Un equipo que, sin alardes, intentará llegar todo lo arriba que pueda. Su condición de recién ascendido de categoría no ha sido obstáculo, hasta ahora, para su regular marcha en la temporada. Contrariamente a lo que le sucede al Mérida Industrial y la G. Melilla —que están pagando con creces su bisoñez e inexperiencia en categoría nacional— el Guadalajara está pisando firme en su sendadura y, sin complejos de ningún tipo, está consiguiendo mantener con notable dignidad dentro de la zona media de la tabla. Un rival, como ya decimos, al que no se puede menospreciar y al que el Xerez C. D. deberá esperar con todas las precauciones y reservas propias del caso.

## IGUALDAD EN CASI TODO

Si las comparaciones sirven para establecer puntos de referencia, en cuanto a la valía teórica de los equipos, resulta curioso comprobar que, a estas alturas de competición, el Guadalajara iguala al Xerez C. D. en casi todo. Bien es verdad que el equipo castellano ha jugado un partido más que el cuadro de José María Negrillo. Pero eso no resta curiosidad a la cir-

cunstancia de que el Guadalajara ha perdido un sólo partido, exactamente igual que el Xerez C. D.; el Guadalajara ostenta cinco puntos, que son también los que el Xerez ostenta. El Guadalajara ha conseguido ocho goles, que son exactamente los mismos que los jerezanos han conseguido. Y el Guadalajara ha encajado seis goles, tantos como igualmente ha encajado el meta xerezista. Curioso, ¿no? Aquí están, como dato comparativo, las posiciones actuales de los dos equipos en la tabla:

|                |                  |
|----------------|------------------|
| 9 Xerez C. D.  | 4 2 1 1 8 6 5 +1 |
| 11 Guadalajara | 5 1 3 1 8 6 5 -1 |

## DATOS Y CIFRAS

Para curiosidad del aficionado, vamos a ofrecer una serie de datos y cifras que avuden al conocimiento general del Guadalajara. En la actualidad, el presidente del equipo es un viejo conocido de estos lares. Se trata de don Juan José Laso, que fuera jugador del Balón de Cádiz y del Atlético Sanluqueño, en la época en que cursaba sus estudios en la capital gaditana.

El C. D. Guadalajara, en cifras, es así:

Número de socios: 1.200.  
Entrenador: Delfín Álvarez Yáñez.  
Campo: «Pedro Escartín».  
Aforo: 5.000 espectadores (2.000 sentados; 3.000 en pie).  
Uniforme: Camiseta morada y pantalón blanco.

## PLANTILLA

Porteros: Sesma, Carlos y Martín.  
Defensas: Varela, Casanueva, Calero, Pedro I., Salgado, Cataán y Pedro II.  
Medios: Mesa, Pintado, Cubero, Cedillo, Castro, Ayúcar y Damián.  
Delanteros: Juaní, Galván, Mariano, Mariano II y Márquez.

Para finalizar diremos que los resultados conseguidos por el Guadalajara en lo que va de temporada, son los siguientes:

## EN CASA

Guadalajara, 2; Portuense, 2.  
Guadalajara, 3; Valdepeñas, 0.  
Guadalajara, 1; Diter Zafra, 1.

## FUERA

Sevilla At. 0; Guadalajara, 0.  
Badajoz, 3; Guadalajara, 2.

Y esto es todo lo que respecta al rival que mañana se enfrentará en el Estadio Domecq al Xerez C. D.

## ARIASTOTELES

## EXITO DE ORANTES EN EL IRAN

TEHERAN, 10. (Afil). — El español Manuel Orantes ha ganado el Gran Premio de Teherán, de tenis, al vencer en la final individual masculina al mejicano Raúl Ramírez, por 7-6, 6-0, 2-6 y 6-4. El encuentro, en el que Orantes demostró su dominio sobre su rival duró cuatro horas.

## Homenaje a Julio Gento

PALENCIA, 10. — (Afil). — Se ha celebrado esta tarde en «La Balasera» el partido homenaje a Julio Gento, segundo hermano de la dinastía, organizado por el Palencia C. F. al que durante siete años figuró en las filas del equipo palentino, donde causó baja a final de la pasada temporada. Se enfrentaron una selección de España y el Palencia, que empataron a dos goles.

## REESTRUCTURACION DE LA PEÑA

### "EL AJOLI"

## EL RAID DEL BURRO, PENDIENTE DE CELEBRACION

—PACO PACHECO, presidente del Moto Club Jerezano y al que muy merecidamente ha propuesto el último Pleno del Ayuntamiento de Jerez para recabar de las autoridades competentes la Medalla al Mérito Deportivo, dijo textualmente, en vísperas de la celebración de las carreras de motos de Jerez, lo siguiente: «Si todo sale bien, prometo llevar a la Virgen de la Merced un ramo de claveles, como devoción y ofrenda, y postrarme a los pies de Ella, con toda mi veneración...» Paco Pacheco lo decía en esos momentos de angustias e incertidumbre que precedieron a la celebración de las pruebas motoristas jerezanas. Porque este año, la verdad, ha encontrado menos colaboración y ayuda que nunca. Y, sin embargo, lo que son las cosas!, han salido mejor que nunca... De aquel arrebatado apasionado del presidente del Moto Club fuimos testigos varias personas, entre ellas el propio alcalde de la ciudad, Jesús Mantaras; el delegado de Deportes, José Mariano Sánchez; el inevitable e imprescindible, Segismundo Sañudo, y otros... Pues, bien, Paco Pacheco será fiel a su promesa. Hará —falta fijar fecha, en la que puedan asistir las personas a las que Pacheco quiere agradecer su cooperación— su «rendez-vous» ante la Morena Patrona de la ciudad y, sobre todo, hará un agradecimiento: al PUEBLO de Jerez, que se responsabilizó y mentalizó con las necesidades del Moto Club y dio la debida respuesta. «Las carreras —nos dijo al terminar— son para Jerez y Jerez ha respondido... Le tengo que dar las gracias a todos».

—O—

—Y DEL DEPORTE AL ROCIO, sin coger por las arenas. La popular «Peña El Ajolí» ha cambiado su reestructuración directiva. Nuevos bríos, nuevos entusiasmos, nuevos impulsos y nuevas ideas. Pero, a fin de cuentas, la misma mariana y rociara devoción que animó a los entusiastas creadores de la Peña. «El Ajolí» es, por encima de todo, una reunión de amigos a los que les une su devoción a la Blanca Paloma y al Rocío almonteño. Pues, bien, como digo, hay reestructuración en su junta directiva. Don Emilio García Otero —un madrileño que se ha interesado en Jerezano con más fuerza que muchos nativos— ha sido elegido «dedocráticamente» como nuevo presidente de la entidad. Y, a su lado, un grupo de colaboradores que siempre han sido, intentarán potenciar el espíritu mariano y rociara de la Peña. Su participación en la «Romería de las Viñas» ha sido digna, el «estreno» presidencial de la nueva junta.

—DOBLE CONTRA SENCILLO, que esta vez va en firme. El «El Raid del Burro» va a celebrarse el próximo domingo, día 17, sin que en esta ocasión se admitan aplazamientos. Ya se saben las vicisitudes por las que ha atravesado la original y simpática prueba festivo-deportiva, en esta edición. Primero se aplazó por una de esas «tormentas de verano» que hicieron imposible la prueba. Luego surgieron los problemas burocráticos de conseguir la fecha idónea. Más tarde, nuevo aplaza-

miento, con motivo de la Fiesta de la Vendimia. Bien, pues ahora, lluvia, trueno, o ventee, el «El Raid del Burro» se celebrará el domingo día 17. El itinerario, ya se sabe, será Jerez-Chipiona, en varias «travesías». Y, como el año anterior, habrá etapa «contra-reloj» en la misma avenida de Sevilla a Chipiona, hasta el Santuario de Regia, y recepción ofrecida por el Ayuntamiento de aquella ciudad con entrega de premios y trofeos. Esta vez, como diría el castizo, «sarasa» el que se raja...

## ARIASTOTELES

## Portugal, campeón de Europa junior de hockey

### Venció a España, en el partido final

LISBOA, 10. (Afil). — Portugal se adjudicó el Campeonato de Europa junior de hockey sobre patines, al vencer a España en el partido decisivo por tres goles a uno.

El equipo portugués, que jugó con gran velocidad, marcó su primer gol a los 3 minutos por medio de Fano, aumentando a dos Oliveros un minuto después. Con este resultado finalizó el primer tiempo.

En el segundo, a los 8 minutos, Solano consiguió el gol de España, pero Marinho, cuatro minutos más tarde, anotó el tercero para Portugal.

## OTROS RESULTADOS

Suiza, 2; Alemania, 2.  
Holanda, 1; Italia, 2.

## CLASIFICACION GENERAL FINAL

1.—Portugal, 6 jugados y 12 puntos.

2.—España, 6 y 10.

3.—Italia, 6 y 8.

4.—Holanda, 6 y 6.

5.—Bélgica, 6 y 4.

6.—Suiza y Alemania, 6 y 1 punto.

## LA FASE FINAL, EN ALEMANIA FEDERAL

BRUSELAS, 10. — (Afil). — La comisión de la Copa de Europa de Hockey sobre Hielo, reunida ayer en Bruselas, ha tomado los siguientes acuerdos relativos a la organización de dicha competición. La fase final se desarrollará en Alemania Federal, en una ciudad a designar.

Para intervenir en ella estarán calificados de oficio las selecciones de España, Alemania Federal, Holanda, Inglaterra, Polonia y Francia, los seis primeros clasificados en la última Copa de Europa disputada en Madrid.

A estos seis países se unirán los vencedores de cada uno de los siguientes torneos de clasificación:

Unión Soviética, Bélgica, Suecia, 22 a 25 abril de 1977.

Colonia Británica de Gibraltar, Suiza e Italia-Gales, 14 y 15 de mayo.

Austria-Escocia y Finlandia, 17 a 19 de junio.

Irlanda-Yugoslavia y Checoslovaquia-Dinamarca, 3 y 4 de septiembre.



# Mañana, en «José del Cuvillo», primera actuación del Murcia en la provincia

## Se enfrentará al Portuense, en partido incluido en la quiniela

### Un fuerte presupuesto millonario avala las aspiraciones de los pimentoneros

Por primera vez en la temporada actuará mañana martes el equipo del Real Murcia en nuestra provincia. Lo va a hacer en el Estadio «José del Cuvillo», del

Por primera vez en la temporada actuará mañana martes el equipo del Real Murcia en nuestra provincia. Lo va a hacer en el Estadio «José del Cuvillo», del

Cinco encuentros ha disputado el Real Murcia y ha ganado tres, que los ha celebrado todos en su feudo del Estadio de «La Condomina», batiendo inicialmente por la mínima diferencia de tres goles a dos, al Almería, tras haber sido derrotado en la jornada inaugural —único partido que ha perdido— en el «Nuevo Estadio» de Cáceres ante el C. D. Cacereño, por la reducida ventaja de 1-0. Después en la tercera jornada logró en «Alvárez Claros» ante el Gimnástico de Melilla el único positivo que tiene al empatar a dos tantos, celebrando seguidamente dos partidos consecutivos en su terreno ante equipos comarcanos de Cádiz, como frente al Jerez Industrial, ganándoles por 2-0 y por último al San Fernando, al que le costó gran trabajo batir por el mínimo tanteo de 2-1. Ocupa el Real Murcia el tercer puesto con siete puntos y un positivo y ahora en su tercera salida de la temporada visitará por primera vez en el actual torneo el contorno gaditano en el feudo de «José del Cuvillo», donde se espera su presencia con gran expectación por los aficionados y con gran recelo por parte de los jugadores del Racing Club Portuense, quienes saben de antemano lo mucho que tendrán que luchar para poderles sorprender, derrotándoles.

#### PRESUPUESTO SUPERMILLONARIO

No se ha quedado atrás el Mur

cia en sus pretensiones de fortalecer su plantilla de jugadores y esto le ha llevado a elevar su presupuesto, considerado como super millonario, porque la cifra se dice que ha sobrepasado los setenta millones de pesetas. Los refuerzos que han llegado a la plantilla murciana, que dirige José Antonio Naya —antiguo preparador del Cádiz—, proceden de clubs de



José Antonio Naya, entrenador del Real Murcia.

Primera y Segunda División y esto se hace notar sin duda porque las cantidades que se han endosado en sus respectivos contratos aumentaron considerablemente el referido presupuesto. Forman por cierto el plantel del club pimentonero los porteros Lanas y Goyo; defensas, Camino, Lama, Canito, Pazos, Herrero, Vidaña, Corrales y Pérez-García; medios, Murciano, Jaime-Cano, Echecopar, Benito, Angelín, Navarro y Vera-Palmer y



Alvarez, máximo realizador del Real Murcia, ha sido uno de los jugadores de más fuerte cotización, y atraviesa un gran momento, como se aprecia en esta internada en que rebasa a Román, en el partido celebrado ante el San Fernando.

delanteros, Añil, Alvarez, García-Murcia, Pelegrín, Joaquín y Rolón. Como se puede observar hay varios que permanecen en la plantilla desde que este club militó en Primera División y otros que han llegado procedentes de clubs, como Real Valladolid, Elche, Rayo Vallecano, Osasuna y de la misma cantera, entre los que destaca el joven ariete Joaquín, quien se vislumbra como un buen futbolista. El Real Murcia tie

ne previsto llegar en la noche de hoy a Jerez para aguardar al partido de mañana en el Estadio «José del Cuvillo», ante el Racing Club Portuense, con la curiosa circunstancia de que este encuentro ha sido incluido en la quiniela de la jornada. Animación, por tanto, de elevada consideración en el Puerto para presenciar este interesante choque de mañana martes.

JERONIMO ROLDAN

## LOS HABITANTES DE SEVESO ROMPEN

### EL BLOQUEO Y VUELVEN A SUS CASAS

“Están desesperados”, gritó el alcalde

SEVESO (Italia). 10. (Efe). — La zona «A» de Seveso, la más contaminada por la «dioxina» ha sido invadida por quinientos habitantes de esta población en el curso de esta mañana, después de haber roto el bloqueo montado por el ejército que impedía el acceso a la zona.

«Están desesperados», fue el grito del alcalde de Seveso, en una llamada de ayuda a las autoridades de la nación hecha a través de los micrófonos de radio.

El motivo de esta «invasión», de imprevisibles consecuencias, es el de llamar la atención, «de una vez por todas», para que se solucionen a los habitantes de esta región los graves problemas de vivienda y económicos en general, generados por el escape de «dioxina» ocurrido hace tres meses.

Las personas que ahora permanecen «en posesión» de la peligrosa zona «A» conocen bien los efectos de este gas venenoso: el mal no se ve, ni se siente hasta mucho tiempo después de contraído, y afecta principalmente a los riñones y al hígado; también produce mutaciones fisiológicas importantes, que pueden ser transmitidas a otras generaciones.

#### CUATRO MUERTOS POR EXPLOSION DE GAS

MEXICO, DF. 10.—(Efe). — Un tanque de gas de 60 kilos al que se le rompió la válvula, provocó un estallido en un edificio y causó la muerte a cuatro personas que al hacer explosión, originó un incendio y el derrumbamiento de parte del inmueble.

El siniestro tuvo lugar cuando a una de las vecinas se le rompió la válvula del tanque cuando lo manipulaba. El combustible se escapó por toda la vecindad e hi

zo explosión a los pocos segundos.

La explosión alcanzó a cuatro vecinos que perecieron en el acto.

Afortunadamente el fuego no llegó a otros cuatro depósitos de gas situados en las inmediaciones del edificio.

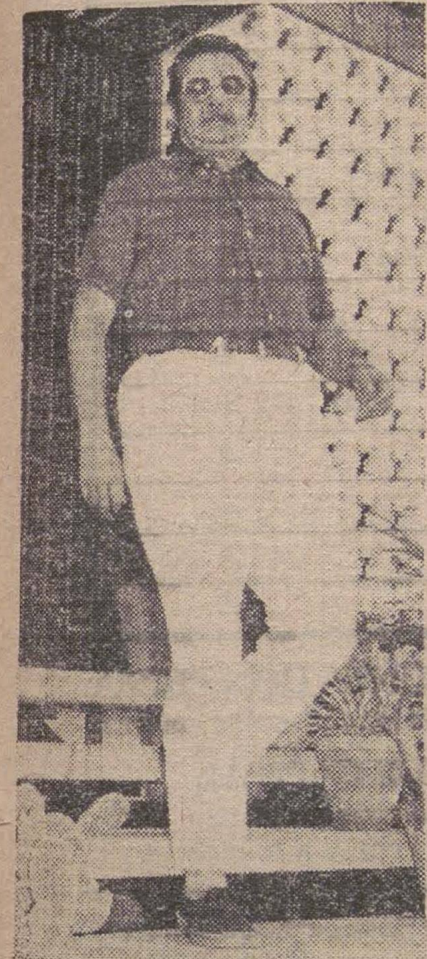
## Roban casi dos millones de pesetas en una clínica ferrolana

EL FERROL DEL CAUDILLO, 10. (Cifra). — Dos cajas metálicas que contenían conjuntamente un millón ochocientos mil pesetas, han sido robadas de una clínica establecida en la calle Cantón de Molins de esta ciudad.

Las cajas, vacías y forzadas, aparecieron abandonadas en unas obras de la parte posterior de la clínica.

El robo se llevó a cabo hace ya varios días, pero no se tuvo conocimiento del mismo hasta ayer.

Se sospecha que, aprovechando la reciente huelga de la construcción, el autor o autores del robo, entraron en el edificio por el salar en construcción y desde allí saltaron al balcón inmediato, por donde penetraron en la clínica.



Sr. Moreno Jiménez, presidente del Murcia.

Puerto de Santa María, enfrentándose al Racing Club Portuense. La presencia del equipo murciano produce una elevada expectación entre los aficionados de la población hermana por la sencilla razón de constituirse en uno de los equipos que tienen más fuertes aspiraciones para ocupar el primer puesto. Ciertamente que todavía el cuadro «pimentonero» no ha respondido con toda inten-

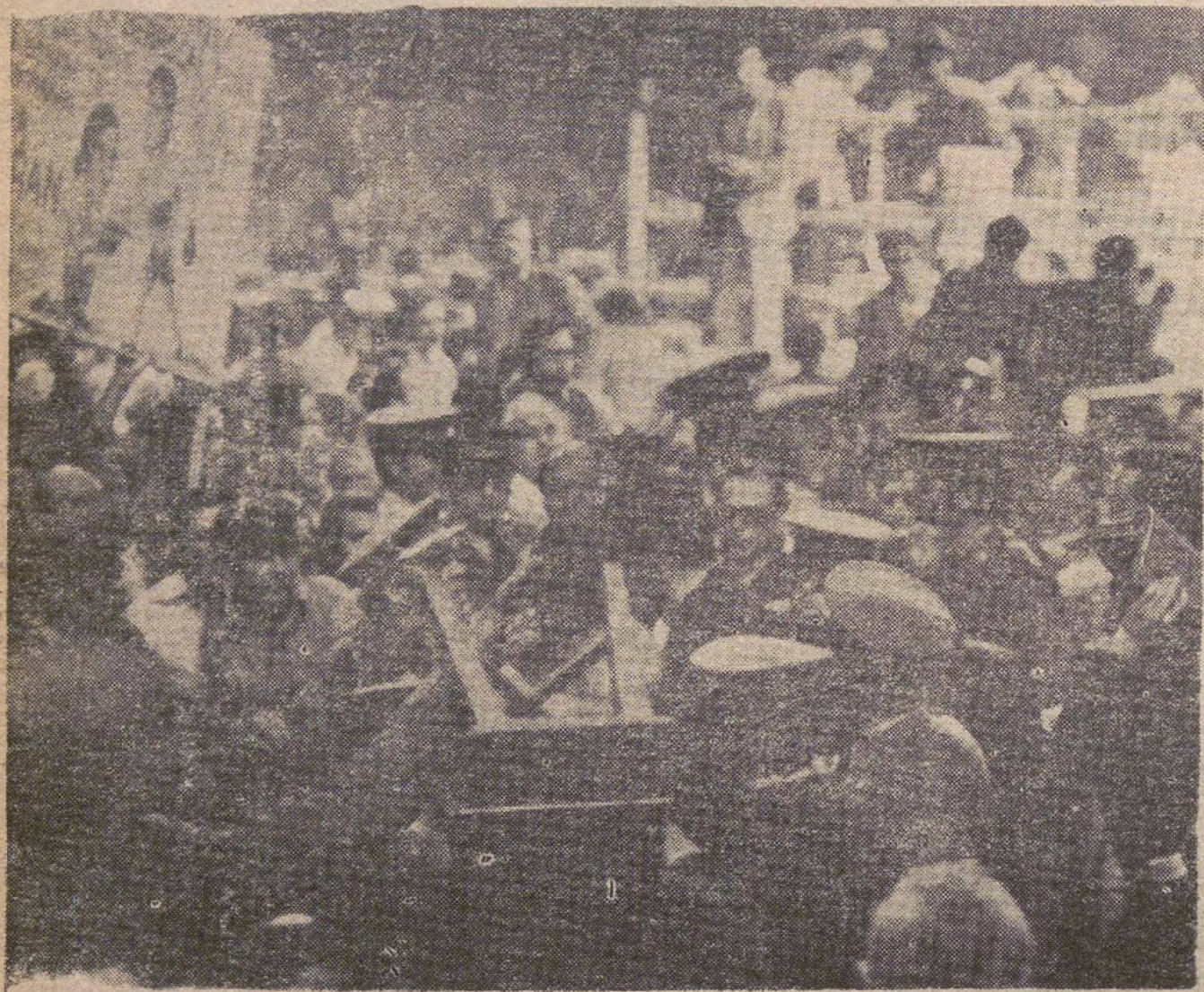


Equipo del Real Murcia, que debutó en el torneo liguero actual, en el nuevo Estadio de Cáceres, perdiendo su único encuentro por 1-0 ante el C. D. Cacereño.



# «Seguimos con las quijotadas en el boxeo»

Pedro Carrasco condena el injusto fallo del combate Durán - Castellini



MADRID. — (Aifil). — José Durán, recién terminado el combate en el que perdió el título del mundo de los superwelters ante el argentino Castellini, enfureció así la pelea:

«Ha sido una injusticia. El argentino es un hombre fuerte y que pega duro, pero no ha hecho méritos suficientes para proclamarse campeón del mundo, el título no me lo ha quitado él, sino los jueces. No digo que yo haya vencido con claridad, pero lo que sí está claro es que no he perdido. Esto no ocurre en ninguna parte del mundo».

Respecto al desarrollo del combate, el ex campeón declaró: «Me he visto bien, tanto de fuerza como de moral y creo que he hecho el planteamiento que correspondía al hombre que tenía delante. No podía utilizar la derecha como yo hubiese querido porque eso era lo que él quería. Me estaba provocando para que me lanzara al ataque y así poder cazarme. En los últimos asaltos reduje un poco el tren para aplicar los golpes con más contundencia, pero no porque estuviese cansado».

Al preguntarle por sus proyectos, contestó que aun no se había hecho cargo de la situación y que mañana lo vería todo con más claridad.

El embajador argentino manifestó su lúrica emoción por la consecución del título para su país, pero expresó su pesar porque un deportista como Durán haya perdido una pelea que suma llevar con la gran calidad técnica que le caracteriza.

«El que ha salido ganando ha sido el público que ha visto en acción a dos grandes boxeadores y tiene que sentirse satisfecho del espectáculo presenciado. En mi anotación particular he visto vencedor a Castellini por dos puntos».

Al preguntarle si le parecía justo el resultado respondió que eso era una decisión que correspondía exclusivamente a los jueces.

Pedro Carrasco abrazó a Durán en los vestuarios y trató de consolarle: «Pepe, tú no has per-

dido. No has ganado, porque no se puede decir que hayas vencido, pero tampoco has perdido. Esto es una injusticia. Seguimos con las quijotadas en el boxeo».

Roberto Duque enjuició así la decisión de los jueces:

«Ha sido totalmente injusto. No se puede admitir que una diferencia de dos puntos decida la pérdida de un título. A Castellini no le veo talla de campeón, aquí no la ha demostrado».

## CASTELLINI: «DURAN, UN GRAN PUGIL»

MADRID. — (Aifil). — «Durán es un gran púgil al que estoy deseando darle un abrazo», fueron las primeras palabras del nuevo campeón mundial de los superwelters a la Prensa española al terminar el combate en el que se proclamó nuevo campeón en la versión de la Asociación.

En el vestuario del púgil argentino, había una gran animación dando vivas al nuevo campeón, mientras éste yacía reposando sobre un banquillo y era atendido del profundo corte en la ceja izquierda que le provocó Durán a partir del quinto asalto.

Una vez duchado, el campeón atendió a los periodistas para expresar su alegría por el triunfo obtenido.

«El combate fue bueno pero pudo haber ido mejor». Preguntado si consideraba justa la victoria, dijo el argentino «siempre he creído en ella y aunque Durán logró abrirme un corte en la ceja izquierda, muchos campeones de mi país habían sufrido también un corte que fue taponado, resistieron los quince asaltos y llegaron a la victoria finalmente».

En este caso Castellini se refirió al campeón mundial de los superwelters, versión Asociación, Víctor Galíndez y que hoy estuvo en la esquina de su compatriota. «Hubo una caída de Durán y yo siempre fui adelante, creo que el resultado fue justo», manifestó Castellini.

Preguntado cuáles eran los proyectos que tenía, declaró que continuaría entrenándose con mayor intensidad cada día y con más ilusión para retener el título el mayor tiempo posible.

En la entrevista estuvo presente el embajador de Argentina en España, quien entró en el vestuario dando vivas a su país y abrazando al nuevo campeón.

Después de la breve entrevista concedida a los periodistas pasó a la enfermería del Palacio de los Deportes para cerrarle la herida en la ceja izquierda, de la que probablemente necesitará más de cinco puntos.

## EL JAPONÉS GUSHIKEN, CAMPEON MUNDIAL MINIMOSCA

KOFU (Japón). 10. (Aifil). — El japonés Yoko Gushiken venció hoy por fuera de combate en el séptimo asalto al dominicano Juan Guzmán, y se proclamó campeón del mundo de los minimoscas, según versión de la Asociación Mundial de Boxeo.

Gushiken, zurdo de 21 años de edad, dio fin a la pelea con una lluvia de golpes de derecha e izquierda a la cara del hasta ese momento campeón, Guzmán cayó sobre la lona y no pudo levantarse antes de la cuenta fatídica. La caída se produjo a los 32 segundos del séptimo asalto.

La de hoy era la primera defensa que hacía de su título Guzmán, desde que lo conquistó el pasado mes de julio, frente al panameño Jaime Ríos.

## LUCAS REVALIDA SU TITULO NACIONAL DE LOS LIGEROS

MALAGA, 10. (Aifil). — El campeón de España de los pesos ligeros Jerónimo Lucas ha mantenido anoche su corona tras vencer a los puntos a Santasgracia en combate a doce asaltos celebrado en el hotel «Las Palmeras» de Fuengirola, ante numerosa concurrencia,

Exclusivo Para Profesionales de Hostelería.

CLUB DE BOLSA

OSBORNE

OCTUBRE  
DICIEMBRE

COTIZACION

Válido desde  
1/10 al 31/12 de 1976

● Valor en Alza

| PRODUCTO                                  | ENTEROS |
|-------------------------------------------|---------|
| CONDE OSBORNE                             | 40      |
| INDEPENDENCIA                             | 20      |
| PONCHE                                    | 750     |
| PITMAN                                    | 8       |
| OLD SMUGGLER                              | 20      |
| WYBOROWA                                  | 20      |
| ANIS DEL MONO                             | 5       |
| MONTECILLO 2.º AÑO                        | 6       |
| VIÑA CUMBRERO<br>(blanco, rosado y tinto) | 6       |
| VIÑA MONTY                                | 6       |
| FINO QUINTA                               | 4       |
| COQUINERO                                 | 4       |
| JAUNA                                     | 4       |
| BAILEN                                    | 4       |
| N.º 10 R.F.                               | 4       |
| CREAM                                     | 4       |

COTIZACION CONJUNTA CON PRIMA  
Independencia + Montecillo se cotizan 35 enteros.

AMPLIACION DE CAPITAL

1 tapón de Pitman acompañado de  
1 de Veterano o Magno se cotiza a 10 enteros.

Independientemente de su participación en la Bolsa Osborne, si desea pertenecer al Club Osborne para optar a obsequios y otras ventajas, sírvase llenar y enviar este cupón. Gracias.

Nombre \_\_\_\_\_  
Apellidos \_\_\_\_\_  
Dirección particular \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia ó distrito \_\_\_\_\_  
Establecimiento \_\_\_\_\_  
Dirección Establecimiento \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_  
Enviar a "Club de Bolsa Osborne" •  
Apartado de Correos 2.457 - Barcelona.

Además, cada dos meses,  
recibirá Vd. en su domicilio particular  
"La Bolsa de Osborne".

1-X-2

No improvise. Juegue por sistema y ganará dinero con las quinielas. Se han recibido miles de cartas de quinielistas entusiasmados con las fórmulas «D'ALTE». Nuevas, originales, distintas, de vanguardia, eficaces y muy económicas. Ejemplos: 12 triples, desde 104 columnas, 14 triples, desde 164 columnas; 5 T y 5 D., 36 columnas; 6 T. y 8 D., 252 columnas, con limitación de «doses». Docenas de tablas en sencillas y múltiples. Sólo copiar. Combinaciones matemáticas condicionadas al 14 por variantes. «MULTIFORMULAS MILLONARIAS» Y «CONDICIONADO: 14 ACIERTOS». Tomo 2.º. Ambos libros, por sólo 500 pesetas. En pedidos de un sólo título se mandará por 310 ptas. Pague al recibirlos. Pedidos a: EDICIONES TEJO, Pérez Galdós, 21. - Valladolid.

ESTUDIANTE: La Mutualidad del Seguro Escolar te protege en el futuro familiar por fallecimiento del cabeza de familia con una pensión de sostenimiento hasta la terminación de tus estudios. Insímate en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión y Agencias.



## LOS REGIONALES

# Sorprendente revés del Rota, que perdió en su terreno ante el Carmona

## Reacciona el Sanluqueño al empatar en Cádiz con el Santa María

## Mínimo y laborioso triunfo del Barbate ante el Tarifa

## SORPRESA EN ROTA

ROTA.—(Especial). — Rota, 0: Carmona, 1.

Al Rota le salió este partido malo que a lo largo de la temporada sufren todos los equipos. Y no es que el Rota jugó mal, sino que la pelota se negó a entrar, erigiéndose en la gran figura del partido el meta Fernández, además con mucha suerte. No fue suficiente el dominio intenso del equipo local, el bombardeo contra el portero enérgico sino que, incluso, a los 20 minutos de juego, Sibila llevó la pelota a la red; pero un linier levantó la bandera y el colegiado onubense, señor Ortiz Díaz, anuló el gol, alegando un fuera de juego inexistente.

A la media hora, en un contraataque forastero, Caro, situado en la medular local, incurrió en falta. La lanzó Hernández, sobre Chacarro, que cruzó la pelota al otro poste, lejos del alcance de Vidal. Un buen gol, aunque todo lo inmediato que se quiera.

Con el gol en contra, el Rota encerró en su área al Carmona, pero los forasteros, todos a defender, a mantener la ventaja adquirida y a intentar hacer realidad la sorpresa.

En la segunda parte continuó el Rota dominando, buscando la igualdad, para intentar después la sorpresa.

En la segunda parte continuó el Rota dominando, buscando la igualdad, para intentar después la victoria. Pero no fue posible y es de destacar que en ningún momento llegó el conformismo o el desánimo a los locales. Se agotó el tiempo reglamentario y, contra todo pronóstico y toda justicia, el Carmona, que causó pobrísima impresión, se alzó con la victoria. El fútbol es así y así hay que aceptarlo.

El héroe del partido, el meta Fernández, seguido por Román y Jorgal. Por el Rota, Pipa, Pepito y Salvador se distinguieron, aunque todos lucharon a por la victoria.

El señor Ortiz Díaz, de Huelva, estuvo mal porque sus auxiliares se equivocaron en muchas ocasiones.

Rota: Vidal; Pipa, Medina, Leyton; Caro, Sibila; Reales, Kubala (Tañé), Alberto (Jacinto), Salvador y Rincón.

Carmona: Fernández; López Román, Jorgal (Cenizo); Jiménez, Hernández; Vargas, Pérez, Baena, Torres y Chaparro.

## PERDIÓ EL CHICLANA

CHICLANA. — (Especial). — Chiclaná, 0; Peñarroya, 1.

El pasado martes dejó de ser entrenador del Chiclaná, López Cardoso, porque insistía en que hacían falta varios jugadores, sobre todo un portero. Y el club no lo entendió así, llegando a un acuerdo por ambas partes. Nadie podía esperar que el Pe-

ñarroya, equipo mal clasificado, arrancara dos positivos en el estadio chiclanero. Dominó ampliamente el Chiclaná, sobre todo en la primera parte; pero a los 28 minutos, una falta en el centro del campo, sin peligro alguno, la lanzó Prieto y la pelota, incomprensiblemente, llegó a la red.

El Chiclaná se encorajinó y el Peñarroya, con el gol inesperado se animó, cerró líneas y hasta el descanso continuó la presión local, sin fruto. En la continuación se dio cuenta el Peñarroya que la táctica le podría ser negativa y se estiró en algunas ocasiones, por lo que el dominio fue alterno, aunque sin más variaciones en el marcador.

Así se llegó al final, habiendo destacado en las filas locales Ma chete; y por los cordobeses, Teófilo y Prieto.

El señor Martín Rico, de Sevilla, estuvo bien.

Chiclaná: Belizón; Cena, Dioní, Eloy; Federico, Estrada, Ariza; Ma chete, Herrero (Pedro), Fornell (Suárez) y Joaquín.

Peñarroya: Berraquero; Medina, Teófilo, Matías; De la Cruz, Villar, Prieto, De Soto (Torrales), Almagro, Cabezuelo (Moya).

## APURADO TRIUNFO DEL BARBATE (3-2)

BARBATE. — (Especial. SERAFÍN NUÑEZ).

En partido del grupo segundo de Primera Regional, el Barbate se impuso al Tarifa por 3-2.

Arbitró el encuentro el colegiado sevillano Gallego que tuvo muchos errores aunque no influyeron en el marcador. Enseñó tarjetas amarillas a los jugadores locales Miguel y Rosi; al primero por protestar una decisión y al segun-

do por entrada violenta a un contrario.

## ALINEACIONES

Barbate: Losada; Miguel, Guerra, Feu; Trujillo I, Rosi; Conde, Trujillo II, Pacheco, Malía y Reyes.

Al minuto 17 de la primera parte, Bernal sustituye a Losada y en el 44 de la continuación es Cardoso quien reemplaza a Reyes.

Tarifa: Araujo; Carrasco, Chirri, Vizcaino; Turri, Pacote; Fernando, Diego, Paquito, Luisi y Cordero.

En los minutos 21 y 30 de la segunda parte, entran Marín y Ricardo por Diego y Luisi.

## GOLES

En el minuto 5 de la primera mitad se produce una jugada por el lado derecho que Fernando desde casi el banderín de córner lanza para que falle el meta local y el balón se introduce en la red.

Al minuto 17, otra jugada similar pero ahora en el portal visitante con centro de Rossi que Reyes desvía a gol. Era el empate a uno, con que se llegaría al descanso.

En la continuación y al minuto 6, nuevo fallo del meta visitante que en su salida deja el balón a los pies de Pacheco quien cede a Rosi y éste marca el segundo gol para los barbateños.

Jugándose el minuto 17 se produce córner contra el portal del Tarifa. Lanza Rosi y Malía, de bonito cabezazo, lleva el esférico al fondo de la portería consiguiendo así el tercero y último de los de casa.

Por último, en el minuto 36, Fernando es derribado dentro del área y el colegiado señala la falta máxima que lanzada por Paquito se transforma en el segundo gol visitante.

## COMENTARIO

Mucha preocupación tenía el

«míster» local Guillermo Andújar antes de comenzar el partido pues to que a una hora de su inicio no se había presentado aún el meta titular Bernal por encontrarse cumpliendo su servicio militar, viéndose obligado a dar entrada al meta suplente Losada, inexperto totalmente y que encajó un gol, totalmente parable al primer disparo a puerta que le lanzaron. Llegó Bernal al minuto 17 y trajo consigo el respiro de entrenador, jugadores y aficionados. Se vistió rápidamente y empezó el equipo a funcionar notablemente.

El Barbate jugó mal aunque ganara ya que siguen sus jugadores sin estar bien situados en el campo. Realizaron otro mal partido y en diferentes ocasiones la suerte le sigue acompañando, puesto que dos de los tres goles conseguidos se debieron a otros tantos, regalos del meta visitante que igual que el suplente está bastante veraz.

El Tarifa jugó mucho en la primera parte ya que con el gol conseguido al principio se creció de tal forma que llevó el dominio durante todo este tiempo y su extremo derecho Fernando trajo en constante jaque al defensa Trujillo I. En la segunda parte mejores los locales pero con juego poco vistoso aunque práctico de cara al marcador.

## DERROTA ARCENSE

LEPE. — (Especial. ANTONIO JIMENEZ). — San Roque, 2; Arcense, 1.

## ALINEACIONES

Arcense: Serrano; Javier, Tito, Domingo; Molero, Avila; Vega, Esteban, Ignacio, Juan y Currito (A. Ríos).

San Roque: Chavero; Velo, Cano, López; Flores, Quini; Joaquín, Enrique (Falo), Lola, Pepe Enrique (Llurin) y Emilio.

Arbitró el señor Boldín, de Sevilla, que estuvo francamente mal. Sancionó al Arcense con un injusto penalti, que supuso su derrota. Mostró tarjetas de amonestación a Serrano, López y Flores.

## GOLES

1-0. 16 minutos. Centro raso de Pepe Enrique, desde la izquierda. Bloqué mal Serrano y Joaquín no tuvo más que empujar a la red.

1-1. 26 minutos. Centro de Currito. La defensa local se queda parada e ignora marca de tiro raso y cruzado.

2-1. 32 minutos de la segunda parte. Disparo de Falo, desde fuera del área. El balón pegó en el brazo de Domingo, que había saltado de espaldas, para evitar el balonazo. El árbitro, de manera injusta, decreta penalti, que Quini transforma.

## COMENTARIO

Sin llegar a ser de calidad, el

partido ha sido un continuo toma y daca entre los dos equipos, con muchos nervios en los jugadores locales y entradas durísimas que se produjeron, ante la complacencia del árbitro. La emoción por la incertidumbre del marcador se mantuvo a lo largo de todo el cho que. El Arcense no mereció perder este encuentro, ya que fue un equipo que se entregó totalmente y en el que todos sus hombres lucharon de principio a fin. El San Roque fue un equipo sin ideas, que atacó desordenadamente y sin saber salvar la bien organizada defensa visitante. El único reparo que se puede poner al cuatro arcense es la carencia de hombres de ataque.

## GANO EL CADIZ B

CADIZ.—(Por teléfono, VALLE). Cádiz B, 1; Fuengirola, 0.

Cádiz: Alejandro; Juan José, Fernando, Tivo; Ramírez, Caro; Estepa (Barrios), Gómez, Nicolás, Mejías y Cifuentes (Lináres).

Fuengirola: Lupión; Martín, Vallejo, Guillén; Guti, Vicente; Jorge, Gallardo I, Nani, Quero y Domínguez (Gallardo II).

Arbitró Santos González, de Sevilla, bien.

El único gol del encuentro se marcó en el minuto 37, en remate de cabeza de Nicolás, a centro de Mejías.

Partido aburrido, con escaso público y dominio territorial del conjunto gaditano, pero infructuoso. Los malagueños tuvieron los últimos 15 minutos muy buenos, con avances que a punto estuvieron de traducirse en goles.

## Accidente de caza con un muerto

VALENCIA DE ALCANTARA (Cáceres), 10. (Cifra). — Un accidente mortal se produjo cuando cinco cazadores, familiares todos entre sí, se disponían a iniciar una batalla de conejos. Don Francisco Núñez González portaba una escopeta sobre el hombro y al descolgarla, sin saber por qué circunstancia, se disparó el arma cogiendo de lleno el disparo a Joaquín González Méndez, de 25 años de edad, casado. El fallecido era sobrino político de don Francisco.

Ocurrió el suceso en la llamada «Fuente Castaño», de la zona de Buena Vista, de este término municipal. El tiro penetró por la zona del ojo derecho y salió por la parte posterior del cráneo, ocasionándole la muerte en el acto a la víctima. El accidente ha causado profunda consternación, sobre todo entre los aficionados a la caza.

Rogad a Dios en caridad por el alma del joven

### D. Juan Ortega Pérez

Falleció ayer, víctima de accidente, a los 18 años de edad.

R. I. P.

Sus padres, don José Ortega Vera y doña Joaquina Pérez; hermanos, abuelos, tíos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que se han de celebrar por el eterno descanso de su alma en la parroquia de San Andrés (Los Alcázaros) a las DIEZ de hoy lunes, día 11, y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio católico de esta ciudad.

El duelo recibe y despide en la misma parroquia,

Vivía: Carretera de Cartuja, «Finca la Vaquera».

Ntra. Sra. de la Merced. Calvo Sotelo, 3 y 5. (Modelo 2.)



SEGUNDA REGIONAL

# Dos nuevos positivos para el Don Zoilo al ganar al Juventud

## Primera victoria del Pilar de Jerez, batiendo al de Cádiz

### Valioso positivo para el Xerez-Plata en terreno gaditano

Se jugó en la mañana de ayer en el nuevo campo del Xerez Club Deportivo el partido correspondiente al campeonato de Segunda Regional entre el Juventud Club Jerez y el Don Zoilo, que terminó con victoria favorable al equipo zoilista por dos goles a cero. Este triunfo ha representado para el cuadro jerezano que entrena Felipe Quintana, conquistar dos nuevos positivos por actuar en calidad visitante.

La contienda ha tenido en su desarrollo una gran emoción muy similar a la que se esperaba. Se han enfrentado dos conjuntos de muy distintas características y esto ha influido notoriamente para que se observe con toda amplitud en la marcha de la contienda, que se haya visto un juego contrastado, ya que por un lado el Juventud derrochó muchas fuerzas y entusiasmo, aunque sin mucha coherencia en el engarce, mientras que enfrente estuvo el bando del Don Zoilo utilizando un esquema táctico con clara inteligencia que le ha permitido salir airoso y con éxito de este partido, a pesar de contar con la adversidad de jugar gran parte de la contienda con sólo nueve hombres. Había marcado la escuadra zoilista en el minuto cinco del primer tiempo el gol que inauguraba el marcador por medio de Lobato al rematar un centro de Romero. Poco más tarde se produjo la expulsión de Sánchez-Reina y al ir a replicarle al colegiado, también vio la tarjeta roja, Rasero. Una doble expulsión que dejaba totalmente mermado al Don Zoilo, que después tuvo que aguantar la fuerte presión de sus contrincantes juvenistas, que les arrollaron con mucha frecuencia en sus constantes ofensivas. En especial en la segunda parte se ha dedicado a atacar con mucha insistencia al bando juvenista, si bien como que da relatado anteriormente falta algo más de calma y serenidad para que la coordinación de sus ataques tuvieran buena finalidad. La verdad es que el Juventud no supo aprovechar la ventaja que tenía sobre su rival en capacidad numérica, lo que dio origen a que su insistencia no tuviera mucha efectividad y además a un minuto de final el Don Zoilo hizo más grande su heroicidad al lograr el segundo tanto, de penalti, que marcó Martín.

Juventud Club Jerez: Fernando; Perdigones; Gardón; Diosdado; Andrés; Bonilla; León; Notario; Juanito; Toni y Agustín.

Don Zoilo: Coca; Rasero; Andrés; Roldán; Morán; Romero; Juan Luis; Martín; Lobato; Pedrito y Sánchez-Reina.

#### VALIOSO EMPATE DEL XEREZ-PLATA EN CADIZ

En el terreno gaditano de la barriada de la Paz jugó en la mañana de ayer el Xerez C. D. Plata que ha logrado un valioso empate a cero frente al C. D. Portuarios. El campo de juego estaba totalmente impracticable, muy pesado, que ha imposibilitado la práctica de un fútbol más coherente por ambas partes. Además el haberse

celebrado con anterioridad el choque Santa María-Sanluqueño, dejó aún en peores condiciones el estado del terreno. Los jóvenes componentes del banco filial del Xerez Club Deportivo han luchado con enorme destreza ante las muchas dificultades que han encontrado sobre el fuerte barrizal que imperó en el transcurso de la contienda.

Lógicamente como equipo local ha dominado más el Portuarios, si bien en todo instante el cuadro forastero adoptó un sistema táctico bastante escalonado, que le ha permitido afrontar con éxito este compromiso.

Jugaron por el Xerez C. D. Plata: Vargas; Pomares; Atienza; Contreras y Paco; José Mari (Pazos); Esteban y Quique; Auchá; Tarrío y Cabral.

#### MINIMA DERROTA DEL XEREZ CLUB BALOMPIE

VEJER. (Servicio especial). Por dos goles a uno ha vencido el Vejer al Xerez Club Balompié, en encuentro correspondiente al campeonato de Segunda Regional. El choque estuvo muy nivelado, llegando al final de la primera mitad con empate a un gol. Marcó primero para el equipo local Acuña, igualando para los jerezanos, Disquito, de córner directo. Después en la continuación, Manzorro logró el tanto de la victoria del Vejer. Irreparablemente al cuadro forastero del Xerez Club Balompié se le anuló un gol.

Regular arbitraje, con tendencia casera, del gaditano Villa.

Vejer Balompié: Tamayo (Espinoza); Flores; Mesa; Conesa; Medina; Cordero (Gil); Manzorro; Núñez; Acuña; Gaván y Guerra.

Xerez Club Balompié: Paez; Biri-Biri; Pedro; Méndez; Heredia; Rosado; Dieguito; Mario; Rojas (Liaño) (Marín); Garrido y Sala.

#### PRIMERA VICTORIA DE EL PILAR

Por dos goles a cero ha venci-

do el cuadro jerezano de la Asociación Deportiva El Pilar, al de Cádiz del mismo nombre, pero con distinta afiliación del Pilar Club de Fútbol, en choque celebrado en el campo de Santa Fe. Los locales han jugado un buen encuentro, predominando un buen entendimiento en todas sus líneas, que le han permitido lograr los dos puntos, que se ponían en litigio. Al término de la primera mitad los jerezanos tenían ventaja de 1-0, tanto conseguido por Aliño al ejecutar una falta con gran potencia llevando el cuero a la red.

Después en la segunda mitad siguió presionando el cuadro local que aumentó su cuenta con el segundo tanto al marcar Alvaro, rematando un balón centrado por Roberto. Ha sido un choque jugado con gran deportividad, siendo totalmente justa la victoria del Pi-

lar de Jerez, como así fue reconocida por sus propios rivales.

La consecución del primer triunfo para el equipo que dirige Dominguito Ramírez representa un espíritu loable de resurgimiento en todas sus líneas, por lo que es muy posible que desde ahora se rompa el maleficio de la poca fortuna encajada en los partidos anteriores.

No fue bueno el arbitraje de García Mora, porque dejó sin sancionar dos penaltis en el área farrastera.

A. D. El Pilar: Figueroa; Aliño; Asencio; Muñoz; Erdozain; Benítez; Chispa (Alvaro); Roberto; Salazar; Delage y Montero.

Pilar C. F., de Cádiz: Rivero; Manolito; Coco; Paqui (Quiqui); Felipe; Antoñito; Costela; Manoliyo (Antoñito); Purri; Sánchez y Juan José.

# Guatemala queda sin salida al Atlántico

## Desapareció el puente «Agua Caliente»

GUATEMALA, 10. (Efe).—Guatemala quedó hoy sin salida al Atlántico, al ser arrastrado el puente sobre el río «Agua Caliente», crecido por las intensas lluvias, quedando interrumpida la carretera al Puerto de Santo Tomás de Castilla.

El puente, «Bailey», fue construido por un Batallón de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos para sustituir al puente

metálico permanente que resultó destruido por el terremoto de febrero pasado.

Ante la interrupción de la vía, todos los productos que sean desembarcados en el Atlántico harían esta capital deberán ser objeto de un largo viaje que comprende parte del territorio de El Salvador.

El ministro de Comunicaciones, Ricardo Arguedas, se trasladó a la zona afectada, en la cual quedaron varados 200 camiones y automóviles, ordenando la reparación del paso.

La importante ruta al Atlántico también ha sufrido en las últimas horas 12 derrumbamientos y tres hundimientos, como consecuencia de las fuertes lluvias.

La interrupción de la carretera dejó incomunicada a esta capital con la zona nororiental, que comprende a las provincias de El Progreso, Zacapa y Izabal, donde se encuentra Santo Tomás de Castilla, el principal puerto para importación y exportación del país.

**ESTUDIANTE: La Mutualidad del Seguro Escolar te protege en el infortunio familiar por fallecimiento del cabeza de familia, con una pensión de sostenimiento hasta la terminación de tus estudios. Infórmate en la Delegación del Instituto Nacional de Previsión y Agencias.**

## Elecciones generales en Cuba, tras 17 años sin ellas

LA HABANA, 10 (Efe). — Se celebrarán elecciones generales en Cuba, por primera vez desde hace 17 años para elegir a los legislados - concejales del llamado «Poder Popular».

De esta jornada electoral surgirán las Asambleas-Concejos Populares de los 169 municipios que consta la República.

Posteriormente, mediante complicado proceso interno, los que se elijan hoy designarán, a su vez, a aquellos que conformen las Asambleas Provinciales y la Asamblea Nacional de Poderes, especie de Parlamento de la nación, definido en la nueva Constitución socialista como el máximo órgano de poder del Estado.

Las urnas se abrieron a las siete de la mañana (13, hora española) en los miles de colegios electorales.

Estos colegios están organizados a base de «comités de vecindario» o «cuadrillas» o «manzanas», frente de cada cual está un representante de los llamados «Comités de Defensa de la Revolución».

Cada ciudadano está inscrito, para las listas electorales, en uno de esos comités, de modo que está designado expresamente donde ha de depositar su sufragio, y, además, cada individuo conoce — es conocido — a los encargados de la organización de los comicios en su distrito.

Tienen derecho y obligación al voto todos los mayores de 16 años, de ambos sexos, lo que arroja un número de electores de unos cinco millones de personas, aproximadamente.

#### PROCEDIMIENTO ELECTORAL CUBANO (LISTA ÚNICA)

LA HABANA, 10 (Efe). — Los ciudadanos cubanos desde la edad de 16 años eligen hoy domingo a sus representantes para las Asambleas-Concejos del llamado «Poder Popular», mediante sufragio universal por voto secreto y directo.

El votante ha de presentarse en su correspondiente colegio electoral, siempre ubicado en su barrio, donde está inscrito, donde vota sus vecinos, donde se identifica y donde es conocido.

Después pasa a una cabina aislada con su papeleta, en la que previamente habrá apuntado una lista a la derecha del nombre de su candidato predilecto en estos comicios de «lista única». Inmediatamente, dobla el boleto y lo introduce por la ranura en una urna de madera — no transparente, como la de vidrio, por supuesto — custodiada por niños pioneros. Una de las características del sistema es la abundancia de colegios, prácticamente uno por cada «cuadrilla» (manzana), es decir, uno cada cinco o diezcientos metros, en las ciudades. Esto significa que hay en Cuba unas treinta mil urnas, para una población de algo más de siete millones de seres humanos con derecho a sufragio.

La gran proliferación de colegios y urnas facilita el cómputo y permite conocer personalmente a los votantes de cada barriada por parte de los «Comités de Defensa de la Revolución».

Se puede elegir entre varios candidatos, pero los comicios son de lista única.

Así, mediante estas elecciones, se formarán asambleas o concejos municipales locales del «Poder Popular», cuyos miembros actuarán como delegados para escoger, a su vez, a los diputados que forman las Asambleas Provinciales y la Asamblea Nacional Popular, máximo órgano del poder del Estado, según la Constitución socialista aprobada por los cubanos en febrero último.

✠

Rogad a Dios en caridad por el alma del señor

## Don Juan Aguilar Fernández

Esposo que fue de la señora

### DOÑA CARMEN FRONTAN ANDRADES

Falleció ayer después de recibir los Santos Sacramentos

**R. I. P. A.**

Su viuda, madre, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias que por su eterno descanso se celebrarán en la parroquia de San Benito a las CUATRO de la tarde, y seguidamente a la conducción del cadáver.

El duelo recibe y despiden en dicha parroquia.

Vivía: Polígono San Benito, 40.

Jerez de la Frontera, 11 de octubre de 1976.

Nuestra Señora del Pilar, General Franco, 44. (Modelo 2.)



## TRÍAS FARGAS FORMARA UNA ALIANZA DE IZQUIERDA NO MARXISTA

BARCELONA, 10. (Cifra). — Con vistas a crear una amplia alianza de izquierdas no marxista, Ramón Trias Fargas anunció ayer públicamente en Granollers su decisión de dimitir como presidente de Esquerda Democràtica de Catalunya. «Desde aquí —dijo el señor Trias Fargas— invito de una manera explícita y oficial a Jordi Pujol, Josep Pallach, Heribert Barrera y Antón Cañellas, a formar juntos una alianza de izquierdas. Les propongo la constitución de este frente de izquierdas que todos sabemos lo que quiere decir: una agrupación nacionalista con unas preocupaciones sociales profundas, que tenga siempre presente la libertad política y económica, sin la cual ni Catalunya ni la democracia son posibles. Olvidemos matices y pasemos por alto los personalismos».

Los dirigentes citados por el señor Trias Fargas son líderes de Convergencia Democràtica, Partit Socialista (Ex-Reagrupament), Esquerra Republicana y Unió Democràtica.

Por otra parte, «Mundo Diario» publica esta mañana una corta entrevista con el líder de Esquerda Republicana, Heribert Barrera, en la que éste señala respecto al partido del señor Trias Fargas que «tenemos muchos puntos de coincidencia. Pero no se ha firmado ningún tipo de protocolo, de compromiso. No hay nada escrito».

### CONGRESO DE «FALANGE ESPAÑOLA DE LAS JONS» (HEDILLISTA), EN MADRID

MADRID, 10. (Cifra). — Con asistencia de representantes de todas las regiones y provincias de España, ha comenzado en Madrid el congreso anual de los estudiantes de «Falange Española de las JONS» (hedillista).

## Comenzó en Pamplona el Congreso Internacional de Derecho Canónico

PAMPLONA, 10. (Cifra). — Se ha inaugurado hoy en la Universidad de Navarra el III Congreso Internacional de Derecho Canónico, promovido por la Asociación Internacional para el estudio del Derecho Canónico y organizado por la citada Universidad.

Asisten cuatrocientos congresistas de 25 nacionalidades y el tema central del Congreso es «La norma en el Derecho Canónico».

El citado Congreso representa una actividad importante a nivel internacional en el campo del Derecho Canónico, habiéndose presentado 25 ponencias (de once países) y 46 comunicaciones (de autores que proceden de ocho países).

En el acto de apertura de hoy, al que asisten también miembros consultores de la comisión científica para la revisión del código, el rector de la Universidad de Navarra, Francisco Fons Piedrafitia, ha dirigido unas palabras a los asistentes, haciéndolo después el presidente de la Asociación Internacional, Pietro Agostino D'Abate. Después pronunció una conferencia el profesor Orio Giacchi, de la Universidad Católica de Milán. Por último también pronunció una conferencia a los asistentes el cardenal Perible Pellicei.

Tras ser elegido Carlos O'azábal, el representante de Euskadi, secretario general del congreso, se estudiaron las metas propuestas para este curso, entre las que figuran la de conseguir que en el último pueblo y en la última clase haya una organización de estudiantes de la auténtica Falange Española de las JONS, así como reforzar la organización donde esté implantada y consolidarla donde lo esté más débilmente.

Otra cuestión sometida a debate fue la transformación del «Frente Sindicalista Unificado» en Sindicato de la Enseñanza, autónomo de la organización estudiantil de «FE y de las JONS».

Por último, en la sesión de hoy figura la adhesión y convocatoria de este congreso al acto nacional convocado por FE de las JONS, que preside Pedro Conde Soladana, en Alicante para el próximo día 20 de noviembre.

En el congreso han estado presentes representantes de las asociaciones juveniles «Amanecer», «Bandera Roja y Negra» y «Círculos 4 de Marzo».

## CELEBRACION DE LA HISPANIDAD EN LA HABANA

LA HABANA, 10. (Efe). — Una misa solemne por la Fiesta de la Hispanidad, se celebró hoy en la iglesia de la Merced, en el barrio antiguo de La Habana.

El embajador de España, Enrique Suárez de Puga, presidió el acto religioso que organizó la Sociedad Aragonesa de Beneficencia.

Varias decenas de agrupaciones regionales y de beneficencia españolas enviaron sus representantes a la función religiosa.

El próximo día 12 de octubre, fiesta de la Hispanidad, tendrá lugar una cena en la Embajada de España, a la que han sido invitados los miembros del Cuerpo Diplomático acreditado en Cuba y funcionarios cubanos.

### DIMITE EL MINISTRO DE TRABAJO DE COLOMBIA

BOGOTÁ, 10. (Efe). — La ministra colombiana del Trabajo y Seguridad Social, María Elena de Crovo hizo oficial ayer su renuncia en carta dirigida al presidente de la república, Alfonso López Michelsen, al tiempo que la solicitaba su aceptación en el menor tiempo posible.

En una extensa carta la ministra explica que su retiro obedece a problemas de salud y familiares que son indispensables resolver.

María Elena de Crovo precisa que con su retiro del gabinete ministerial podría abrirse paso a la solución de grandes conflictos nacionales, entre ellos la huelga médica que afecta al país desde hace 34 días.

Hasta ayer el presidente López Michelsen no había tomado ninguna determinación por hallarse en las Islas del Rosario cerca de Cartagena de Indias, preparando el recibimiento que hará a los Reyes de España, don Juan de Borbón y doña Sofía.

## CLAMOROSO TRIUNFO DE ALVARO DOMEQ EN LA ULTIMA CORRIDA DE LA TEMPORADA, EN BARCELONA CORTO CUATRO OREJAS

BARCELONA, 10. (Cifra). — Se celebró en la plaza de toros Monumental la anunciada corrida, última de la temporada, en la que los rejoneadores Fermín Bohórquez, Alvaro Domecq, Manuel Vidrié y José Moura, lidiaron a caballo reses de seis ganaderías.

Abrió plaza el caballero Bohórquez, quien después de una discreta actuación, mató a su enemigo de un rejón de muerte. Se le aplaudió su labor.

Don Alvaro Domecq clavó rejoncillos y banderillas con gran maestría. Mató de dos rejones. Se le concedieron dos orejas.

En el tercer toro de la tarde, don Manuel Vidrié se lució en banderillas, siendo menos efectivo a la hora de matar. (Aplausos).

El portugués João Moura, en el cuarto se le aplaudió también su labor, voluntariosa y valiente.

Al quinto toro del encierro lo rejonearon Bohórquez y Vidrié; tuvieron una actuación poco menos que discreta, siendo silenciada por el público la labor de ambos.

Alvaro Domecq y João Moura, dieron cuenta del último del encierro, un magnífico ejemplar, clavando arponcillos y rehiletes con mucho arte y maestría, recibiendo por su conjunta faena las dos orejas.

### LA SEGUNDA DEL PILAR. SUSPENDIDA EN EL CUARTO TORO

ZARAGOZA, 10. (Cifra). — Segunda corrida de feria. Toros de Francisco Galache, tres de los cuales fueron sustituidos por otros de la ganadería de Antonio Pérez de San Fernando, por haber sido desechados en el previo reconocimiento veterinario.

Tras la muerte del cuarto toro se suspendió la corrida, como consecuencia de un fuerte aguacero que dejó impracticable el ruedo.

Los cuatro toros lidiados, dos de cada una de las ganaderías mencionadas, resultaron blandos y sosos. El público, al comienzo de la corrida, protestó las sustituciones.

José Mari Manzanares, una oreja y vuelta en su primero. En su segundo, aplausos.

«Niño de la Capea», en el que lidió, gran ovación.

Paco Alcalde, una oreja y vuelta en el suyo.

### CORRIDA SUSPENDIDA

MÁLAGA, 10. (Cifra). — A causa de la lluvia ha sido aplazada la corrida anunciada para esta tarde en la plaza de toros de Fuengirola, en la que debían de alternar, con reses de Carlos Núñez, Curro Romero, Francisco Rivera «Paquirri» y «Rayito de Venezuela», que tomaba la alternativa.

El festejo se celebrará el martes día 12 al mediodía, y por la tarde, en la misma plaza, habrá una corrida mixta con ocho reses también de Carlos Núñez, para Miguel Márquez, Antonio José y Alfonso Galán y el novillero Jesús Márquez.

### EMY ZAMBRANO DIO VUELTA EN PALMA

PALMA DE MALLORCA. — (Servicio especial).

Dos novillos de rejones de las ganaderías de Sanz y de Sampedro, que dieron regular juego y cuatro toros, dos de Salvador Guardiola y dos de Juan M. Pérez Tabernero, que dieron desigual juego.

La rejoneadora Emy Zambrano

tuvo ovacionada en su primero y en el cuarto —segundo de su lote— toreó admirablemente a caballo, colocando con gran lucimiento rejones y banderillas, fátandole suerte con el rejón de muerte. Al tercer intento, Emy echó pie a tierra y el animal dobló sin tener que utilizar la rejoneadora el descabello. Hubo una gran ovación para Emy Zambrano, quien dio la vuelta al ruedo para corresponder a la fuerte ovación recibida.

Pedrin Benjumea ovación y una oreja.

Paco Ortega, aplausos y una oreja.

### ENTREGA DE TROFEOS TAURINOS

ZARAGOZA, 10. — (Cifra). — El séptimo trofeo taurino «Hotel Corona de Aragón», correspondiente a la feria del Pilar del pasado año para la mejor faena en dicha feria, fue otorgado al diestro José María Manzanares, y el séptimo trofeo de la peña taurina «La Madroñera», formada por mujeres aficionadas, al toro más bravo, también de la anterior feria, ha sido concedido a «Escribano», de la ganadería de José Luis Marca.

La entrega de trofeos se llevó a cabo a última hora de esta tarde y al acto asistieron los críticos taurinos zaragozanos y los llegados de otras capitales con ocasión de la actual feria taurina del Pilar.

### DOMEQ Y MOURA, TRIUNFADORES

MONTORO (Córdoba). — Corrida del arte del rejoneo con motivo de la Feria de la Virgen del Rosario. Excelente entrada. Cuatro toros de la ganadería de los Hermanos Fría, de Villamanrique (Ciudad Real); die con buen juego.

El primer toro fue lidiado por los rejoneadores, Alvaro Domecq y João Moura, colocaron rejones y banderillas con gran acierto. Mató Moura de un rejón. (Dos orejas).

Alvaro Domecq, en el segundo, se lució en rejones de castigo y en banderillas a una y dos manos, cortas y largas. Después de colocar un rejón de muerte, echó pie a tierra y descabello al segundo intento. (Ovación y vuelta).

Moura, al tercero, estuvo acertado en rejones. Destacó la colocación de un par de banderillas al quiebro. Terminó con la res de dos rejones de muerte. (Dos orejas).

El toro que cerró plaza fue lidiado por los dos jinetes, terminó Alvaro Domecq, con un rejón de muerte. (Dos orejas y rabo).

### BRILLANTE FESTIVAL

VILLANUEVA DEL ROSARIO (Málaga). 9. (Cifra). — Festival taurino con motivo de la feria. Cuatro novillos de José María García, de Salamanca. No dieron facilidades. Lleno en la plaza.

Antonio José Galán, mató de estocada. (Dos orejas y rabo).

Alfonso Galán, mata de estocada. (Dos orejas y rabo).

Jesús Márquez, tres estocadas. (Dos orejas y rabo).

El venezolano, Edgard Díaz, dos medias estocadas y un descabello. (Dos orejas y rabo).

### MUCHAS OREJAS

ZAFRA (Badajoz). 9. (Cifra). — Novillada con floja entrada y tiempo regular.

Seis reses del marqués de Albaserrada, de buena presencia y bravas en general.

«Niño», una oreja en el primero y una oreja en el cuarto.

Luis Reina, dos orejas y rabo en uno y vuelta al ruedo en el otro.

«Gallito de Zafra», tres vueltas al ruedo en el tercero y una oreja en el último.

### GANADO PEQUENO

NERJA (Málaga). 9. (Cifra). — Festival taurino en una plaza portátil. Media entrada. Cinco novillos de Agustín Pérez Pacheco, bravos y regulares de tamaño.

«Miguelín», dos orejas y rabo.

José Ortega, dos orejas y rabo.

Juan Arias, dos orejas y rabo.

José Rodríguez «El Berenjeno», dos orejas y rabo.

Isabel de los Reyes, aplausos.

### BUEN COMIENZO

ZARAGOZA, 9. (Cifra). — Hoy se ha celebrado la primera corrida de feria, en la que «El Viti», Palomo Linares y Raúl Aranda, lidiaron cinco toros del conde de la Corte, que dieron juego regular, y uno de Martínez Elizondo, que resultó manso.

«El Viti», en su primero, no logró lucimiento con el capote. Con la muleta dio unos pases de castigo y siguió con derechazos, pero el toro no se prestó a la faena, por lo que, abreviando, mató de una estocada y dos descabellos. Se oyeron palmas.

En el cuarto realizó una faena torera, de la que sobresalieron tres tanda de naturales, rematadas con el de pecho, con temple. Un pinchazo y estocada hasta la bola. (Una oreja, y petición de otra. Ovación y vuelta).

Palomo Linares fue aplaudido en su primero en la tanda de verónicas; con la muleta porfió y realizó naturales sueltos que fueron aplaudidos. Pinchazo y estocada. (Palmas).

Recibió a su segundo con una larga cambiada de rodillas, verónicas rematadas con media revoleo, y ligó la faena entre aplausos. Finalmente consiguió una estocada superior de la que rodó el bicho sin puntilla. (Una oreja, petición de otra, ovación y vuelta).

Raúl Aranda se hizo aplaudir con el capote en sus dos toros. A su primero le realizó una faena musical, que el público aplaudió. Media estocada y descabello. (Una oreja, ovación y vuelta).

En el que cerró plaza se mostró voluntarioso y consiguió algunos pases sueltos y adornos. Le bastó media estocada. (Aplausos).

LA MUTUALIDAD del Seguro Escolar atiende totalmente a los estudiantes afiliados cuando sufren un accidente escolar. Infórmate sobre esta prestación en la Delegación Provincial y Agencias del Instituto Nacional de Previsión.



# LOS REYES DE ESPAÑA, EN SANTO DOMINGO

MADRID, 10.—(Cifra).—A los dos menos cuarto de esta tarde han iniciado los Reyes de España su segundo viaje oficial al continente americano a bordo del avión especial «DC 8-63» «Españoleto» de la Compañía «Iberia».

Cuarenta y cinco minutos antes los Monarcas habían aterrizado en el aeropuerto de Barajas en un helicóptero que procedía del Palacio de la Zarzuela y fueron re-

cibidos, al pie del mismo, por el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez; por el del Consejo de Reino y de las Cortes Españolas, Torcuato Fernández Mirandea; ministro del Aire, Carlos Franco Iribarnegaray, y por otras personalidades.

Inmediatamente después don Juan Carlos y doña Sofía saludaron a los vicepresidentes del Gobierno para Defensa y Presidencia y a los miembros del Gabinete.

También saludaron SS. MM. al decano del Cuerpo Diplomático, nuncio de Su Santidad, presidentes de altos organismos de la nación, los duques de Cádiz, embajadores de países hispanoamericanos, primeras autoridades madrileñas y otras personalidades que habían acudido a despedirlos.

A renglón seguido, los Reyes de España escucharon desde un podium el Himno Nacional, interpretado por la 11 Escuadrilla del Ejér-

cito del Aire que, con bandera, banda y música, rindió honores militares a los soberanos.

A continuación, el Rey, acompañado por el ministro del Aire, revisó las tropas, y se dirigió con la Reina, el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre y las personalidades que forman el séquito para el viaje, a la escalinilla del avión, donde fue despedido por el presidente del Gobierno y por el del Consejo de Reino y las Cortes Españolas.

Durante el tiempo en que los Soberanos permanecieron en la pista, junto a la terminal del aeropuerto, fueron objeto de vivas muestras de afecto por el numeroso público que llenaba las terrazas.

## MENSAJE AL PRESIDENTE DE PORTUGAL

MADRID, 10.—(Cifra).—Su Majestad el Rey, ha enviado al presidente de la República de Portugal el siguiente mensaje:

«Al sobrevolar territorio de Portugal en nuestro viaje a América envío a Vuestra Excelencia en nombre de la Reina y mío propio nuestro más cordial saludo y hago los mejores votos por vuestra ventura personal y prosperidad del noble pueblo portugués, Juan Carlos I».

## COLLAR PARA LA REINA DE ESPAÑA

CARTAGENA DE INDIAS (Colombia), 10.—(Efe).—Con una reproducción de un collar tayrona, auténtica joya de esta cultura indígena prehispánica asentada en lo que hoy se conoce como La Guadalupe Colombiana, obsequiarán a la Reina doña Sofía las autoridades del Departamento de Bolívar.

El diario «El Espectador», de Bogotá, publicó hoy en su primera página una fotografía del collar, que ha sido confeccionado con oro y piedras originales de coralina, cuarzo y gadeita. De su parte inferior pende a modo de colgante la figura en oro de uno de los ídolos de la tribu tayrona.

El Departamento de Bolívar tiene como capital a Cartagena de Indias, la histórica y fortificada ciudad y puerto del Caribe a la que mañana, lunes, llegarán Su Majestades los Reyes de España Juan Carlos y Sofía a bordo de la fragata «Cataluña», de la Armada española.

## GORRA DE ALMIRANTE PARA EL REY

CARTAGENA (Murcia), 10.—(Cifra).—La gorra de almirante que llevará el Rey en Cartagena de Indias, está hecha en Cartagena de España.

El pasado día 30 de septiembre

desde el Palacio de la Zarzuela, Fernando Poole, ayudante de campo de Su Majestad encargaba la gorra a los hijos de Juan Sánchez, que ya le habían hecho otra cuando el Rey era guardiamarina.

También otros motivos de Cartagena estarán en la homónima de Indias: tres objetos de cerámica y una alfombra de artesanía local con destino al Ayuntamiento de aquella ciudad colombiana.

## LLEGADA A SANTO DOMINGO

SANTO DOMINGO, 10 (Efe).—Los Reyes de España llegaron hoy a Santo Domingo para realizar una visita no oficial de 24 horas en ruta hacia Colombia y Venezuela.

A las cinco en punto de esta tarde, hora local, llegaron al aeropuerto de «Las Américas» de esta capital los Monarcas españoles.

Fueron recibidos en el aeropuerto por una comisión encabezada por el presidente de la República Dominicana, doctor Joaquín Balaguer; el vicepresidente Carlos Rafael Goico Morales; el secretario de Relaciones Exteriores, comodoro Ramón Emilio Jiménez Reyes, y el Gobierno en pleno; también por el embajador de España en el país, Francisco Javier Oyarzún.

Una brigada mixta de las Fuerzas Armadas de la República les rindió los honores militares a su investidura y un batallón de las Fuerzas Armadas tiraron 21 cañonazos en honor a los Monarcas españoles a su llegada al país.

A pesar de la lluvia que caía, un nutrido público se encontraba en las terrazas del aeropuerto.

Los Reyes de España asistirán esta noche a una cena informal que les ofrecerá el presidente de la República en el Palacio Nacional.

Don Juan Carlos I y doña Sofía permanecerán esta noche en la residencia del embajador español.

Mañana lunes inaugurarán la estatua de la Avenida de España y el puente Juan Carlos I. Después del mediodía emprenderán viaje en el DC-8 de Iberia «El Españoleto» hacia Barranquilla para iniciar su visita oficial a Colombia.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD

SANTO DOMINGO, 10 (Efe).—Medidas extremas de seguridad han sido adoptadas tanto en el aeropuerto «Las Américas» como en varios puntos de la capital, como motivo de la visita que harán hoy al país los Reyes de España.

Desde ayer por la mañana, militares con armas largas y miembros de las fuerzas de Operaciones Especiales de la Policía, así como agentes de los Servicios de Seguridad del Gobierno, fueron destacados tanto en el aeropuerto como en la Avenida de las Américas y otras vías de la capital.

## Glosa a la presencia del "jerez" en Londres

La semana ha sido pródiga en acontecimientos políticos, aunque en este momento piense recoger una actividad local que ha tenido una significación especialísima para Jerez y de la que ya nuestro entrañable «La Voz del Sur» se ha ocupado con prodigalidad. El «Mes del Sherry en Londres» ha tenido en los cuatro iniciales días de la semana terminada sus actos más importantes. Aunque estén suficientemente reseñados, creemos un deber de elevado interés local el glosar algunos de los momentos vividos o de las manifestaciones vertidas por algunos de los exportadores que han estado presentes en los mismos.

### EL GIGANTE SE RECUPERA

Acertó el presidente del Consejo Regulador, Antonio Barbadillo, en el juicio sobre los resultados del viaje cuando se le interrogó en el vuelo de regreso. Y acertó porque tuvo la oportunidad de tener en la memoria una frase que, por dicha por un hombre importante, le ha debido atormentar durante mucho tiempo.

Cuando vino el declive de las exportaciones jerezanas en momentos coincidentes de crisis económica europea, y muy acusada especialmente en Inglaterra, con la elevación de precios que había experimentado el «jerez», un acreditado, muy acreditado, editorialista inglés escribió una frase que quiso ser una sentencia. Fue ésta: «El gigante se hunde». Se refería, claro está, al negocio de nuestro vino en el Reino Unido al que, al considerar su posible declive lo calificaba de «gigante». Es todo un calificativo.

Pero ha sido honesto el periodista inglés. Antes de transcurrir dos años de su sentencia ha vuelto a escribir espontáneamente: «El gigante no se ha hundido, y está renaciendo con más fuerza».

Entre todas las opiniones recogidas tal vez sea ésta la de más valor, aunque esté recogida de una segunda persona.

### PACTO DE PRECIO Y CAMBIO

Luis Caballero nos manifestaba su interés por recoger lo que él consideraba una aspiración de un gran sector de importadores del Reino Unido. Parece existir un propósito que puede merecer un profundo estudio de parte y parte: exportadores e importadores, Jerez y Londres tienen unos intereses comunes que deben conducir a un entendimiento. Se reduce a establecer un acuerdo por tiempo determinado en el que no fluctúen ni el precio del producto ni el cambio de la moneda. Según parece estarían dispuestos a comprar a un precio que se acordara con una valoración de la libra permanente durante la duración del acuerdo y equivalente a ciento veinte pesetas por libra. Es sabido que la libra está ahora más baja de esa cotización. La cuestión está en estudiar si la peseta y la libra van a permanecer mucho tiempo en esa relación de cambio.

### VALORACION DE LA PRENSA

Desde el punto de vista personal y profesional ha constituido una verdadera congratulación la casi unanimidad de las opiniones vertidas en la importancia que ha tenido, y puede tener en el futuro, la presencia de los medios

de Prensa, Radio y Televisión, en los actos de Londres. Hemos recogido ya de revistas y diarios londinenses amplias informaciones sobre este acontecimiento. Los corresponsales españoles en la capital británica, han seguido con interés la presencia jerezana allí y se han documentado lo suficiente para realizar trabajos que confiamos recojan los propios medios a los que sirven, aunque en esto podamos albergar algunas reservas porque tenemos una larga experiencia de los malos ojos con que con frecuencia nos miran algunas agencias y medios informativos a todo lo relacionado con el negocio jerezano que, al fin y al cabo, constituye un gran alivio en su aportación de divisas para la economía nacional. Pero esto, por lo visto, todavía no aciertan a verlo con claridad.

### ¿CAMBIA EL GUSTO INGLES?

Nacho Fernández de Bobadilla, hombre que conoce el negocio del vino y el ambiente inglés, ha hecho una observación que puede resultar más que curiosa, interesante, porque incide sobre el gusto por el consumo de determinados tipos del «jerez». Conocida es la tendencia en aquellas latitudes por los vinos abocados. También parece lógica la aspiración jerezana de que el gusto por el «jerez» se extienda entre la juventud. Y Fernández de Bobadilla ha observado que en reuniones extensas y con notable participación de jóvenes se han consumido los «cream» cuando los «finos» se terminaban. ¿Es que cambia el gusto inglés? Y si cambia, ¿puede ser de interés para este negocio?

### UNION Y MERCADO COMUN

Quiero terminar con una alusión a una de las intervenciones que hubo en el Winters Hall. Por parte del presidente del Wine and Spirit Association, mister George Bull, se puso especial énfasis por la unión de esfuerzos entre los departamentos de gobierno y los rectores del comercio de vinos en el Reino Unido. Antes de que Inglaterra fuera miembro del Mercado Común, dijo, el comercio de vinos solía vivir en un estado de antagonismo hacia los departamentos del Gobierno. Ahora siguen existiendo algunas diferencias, pero desde que el Reino Unido entró en el Mercado Común las relaciones han cambiado. Comercio y Gobierno tienen un interés común. Necesitamos, continuó, comprendernos y cooperar unos con otros como en un equipo. La cooperación ha triunfado ya con cierta legislación en cuanto a vinos ligeros del Mercado Común. Bruselas ya ha iniciado leyes similares para moverse con los espumosos y vinos alcoholizados. Todo eso indica un movimiento de acciones que inclinaban a mister George Bull a pedir a los importadores del Sherry a conseguir una unidad necesaria para encontrar una línea común en las iniciativas del negocio con la política de los Gobiernos.

Todo esto puede aparecer algo confuso para los no iniciados, pero el interés expuesto por el presidente de la The Wine and Spirit Association estimó que habrá sido recogido por los exportadores jerezanos presentes en el acto londinense.

CESARAUGUSTO

## DIERON COMIENZO LOS ACTOS OFICIALES A ESCALA NACIONAL DEL DIA DE LA HISPANIDAD

SALAMANCA, 10 (Cifra).—Dieron comienzo esta noche los actos iniciales de la celebración, a escala nacional, del Día de la Hispanidad.

Se celebró una recepción, ofrecida por el Ayuntamiento de Salamanca, a la que asistieron los duques de Cádiz, los embajadores de Argentina, Perú, Bolivia, Nicaragua, Honduras, Paraguay, Guatemala, Chile, Venezuela, Panamá, Costa Rica y Portugal, así como el encargado de Negocios de Brasil, primeras autoridades provinciales y locales y representaciones del Instituto de Cultura Hispánica y salmantinas.

Mañana, entre otros actos, se inaugurará una exposición de arte barroco de Paraguay en el Colegio Mayor «Fonseca» y habrá una fiesta campera. Por la noche, la Diputación Provincial ofrecerá una cena.

El día 12 se celebrará un acto académico en el paraninfo de la Universidad en el que intervendrán, entre otras personalidades, el ministro de Educación y Ciencia y el duque de Cádiz, para terminar la jornada con un almuerzo ofrecido por el Instituto de Cultura Hispánica en las Escuelas Menores de la Universidad.